

KOENIC

No Frost cooling combi with water dispenser KFK 661 F NF W

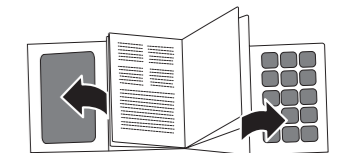
- DE Bedienungsanleitung
- EN User manual
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale dell'utente
- PT Manual de utilização

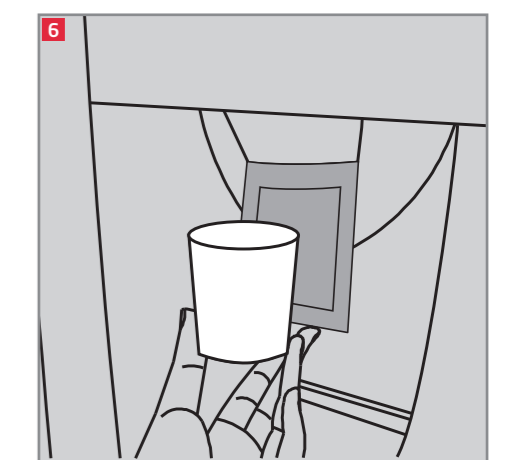
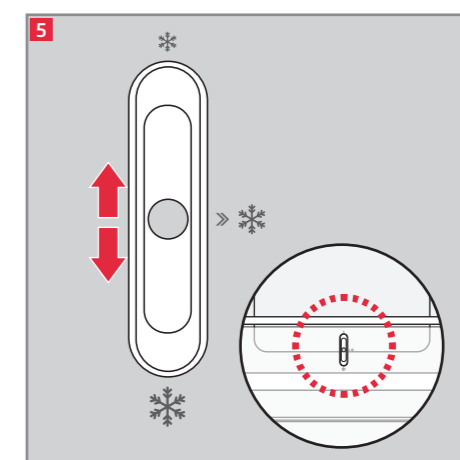
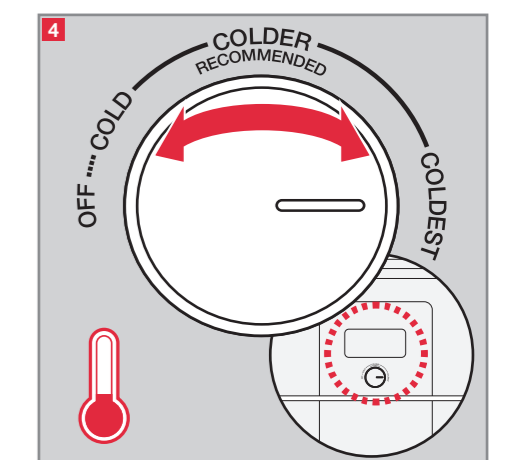
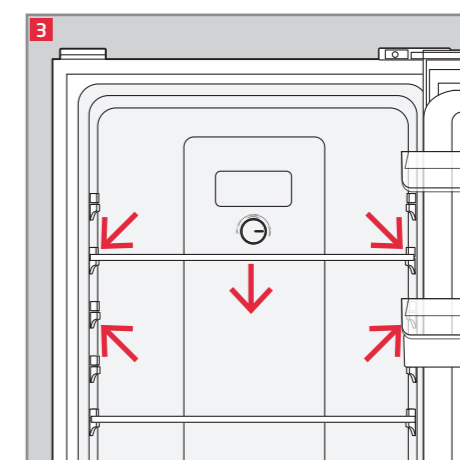
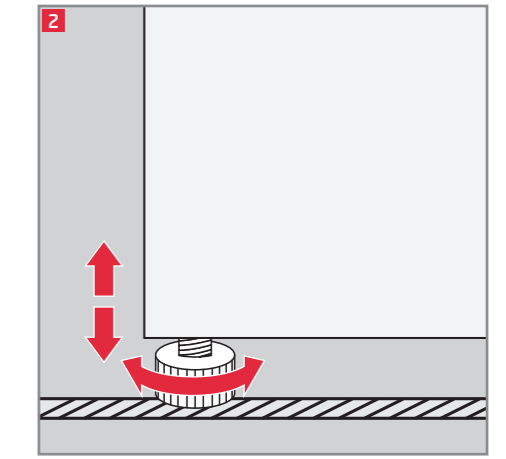
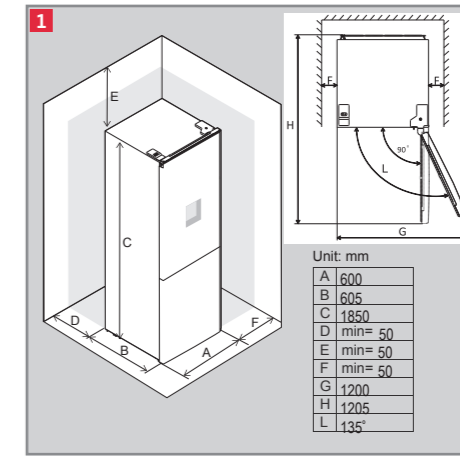
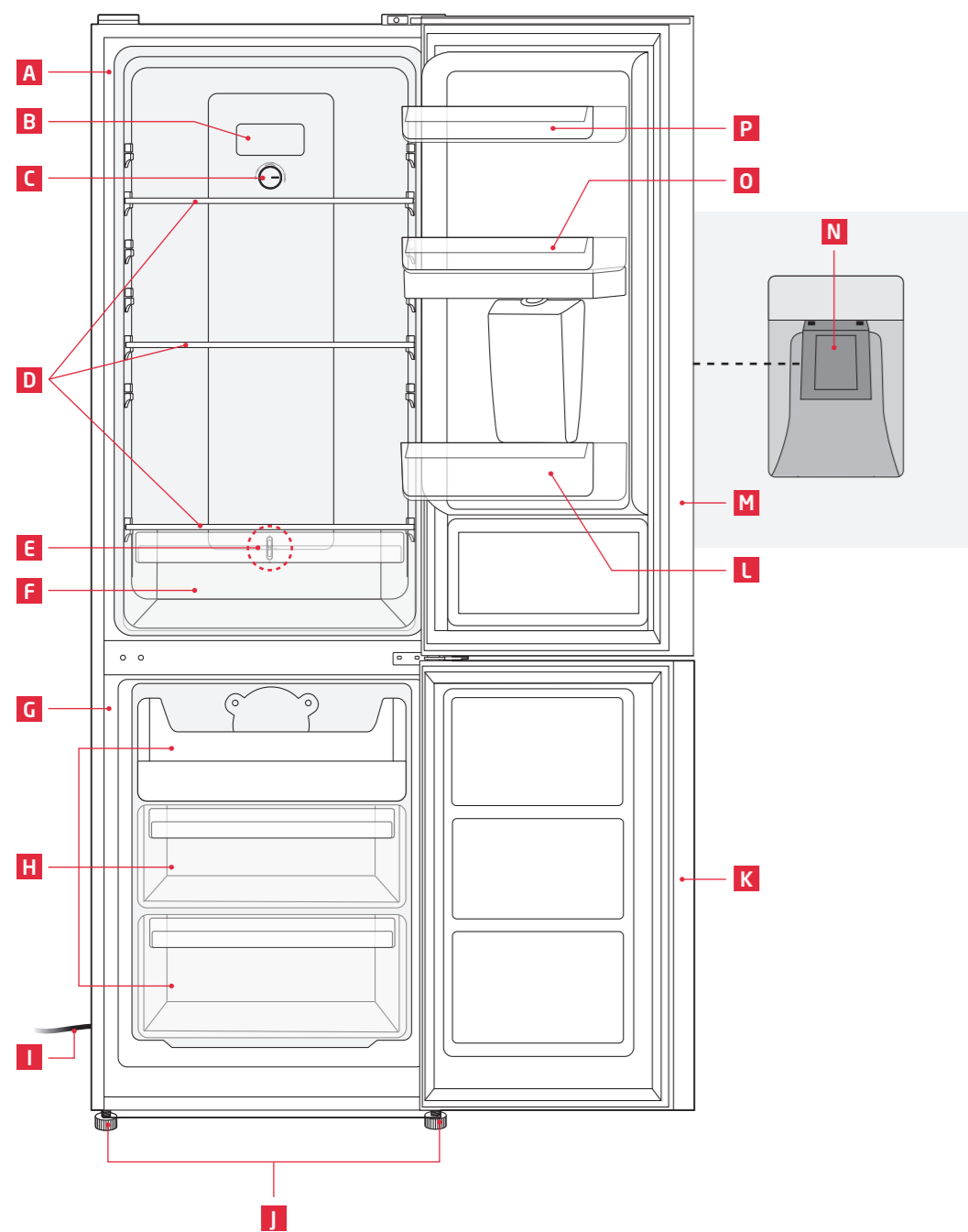


Deutsch	4 - 15	—
English	16 - 26	—
Español	27 - 38	—
Italiano	39 - 50	—
Português	51 - 62	—

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com

IM_KFK 661 E W_A5_230525_V04







DE **Vorsicht: Brandgefahr!** Entflammbare Stoffe. **WARNUNG!** Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor). Das Symbol steht für Feuergefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Halten Sie sich während der Nutzung, der Wartung und der Entsorgung fern.

EN **Caution: Risk of fire!** Flammable materials. **WARNING!** During using, service and disposal of the appliance, pay attention to the symbol which is located on the rear of the appliance (rear panel or compressor). It's the risk of fire warning symbol.

There are flammable materials in the refrigerant pipes and the compressor. Keep sources of fire and open flames away during using, service and disposal.

ES **Precaución: ¡Riesgo de incendio!** Materiales inflamables. **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo que aparece en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor). Es la señal de advertencia de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales inflamables. En caso de incendio, aléjese del foco del fuego.

IT **Attenzione: rischio di incendio!** Materiali infiammabili. **ATTENZIONE!** Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo sul lato sinistro, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore. E' il simbolo di pericolo d'incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Per favore, stai lontano da una fonte d'incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

PT **Cuidado: risco de incêndio!** Materiais inflamáveis. **AVISO!** Antes de utilizar, reparar e eliminar o aparelho, preste atenção ao símbolo do lado esquerdo, situado na traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor). É o símbolo de aviso de risco de fogo. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigerante e no compressor. Afaste-se de fontes de fogo durante a utilização, reparação e eliminação do aparelho.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist für die Lagerung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- **Warnung!** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse dürfen nicht verschlossen oder blockiert werden.

Sicherheitshinweise


- **Warnung!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **Warnung!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Das Leuchtmittel (nur LED) darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft/qualifizierten Person ausgetauscht werden. *
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- **Achtung!** Das Kühlmittel und das Isoliergas sind entzündlich. Entsorgen Sie das Produkt nur bei einer hierzu zugelassenen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:
 - Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
 - Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen.

Sicherheitshinweise

- Rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank so aufbewahren, dass es andere Lebensmittel nicht berührt oder auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind für die Aufbewahrung von bereits eingefrorenen Lebensmitteln und die Aufbewahrung oder Zubereitung von Speiseeis oder Eiswürfeln geeignet.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühl-/Gefriergerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

* Hinweis für Servicetechniker/qualifizierte Personen: Eine Anleitung zur Demontage finden Sie auf der kostenlosen website www.koenic-online.com.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
3. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt während der Installation fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
4. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
5. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
6. Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
7. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
8. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
10. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
11. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
12. Achten Sie darauf, dass elektrische Komponenten, stromführende Teile und das Kabel nicht nass werden.
13. Kein Zubehör benutzen, welches nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde oder vom Hersteller empfohlen wird!
14. Das Produkt während des Betriebs nicht zudecken. Brandgefahr!
15. **Warnung!** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
16. **Warnung!** Stellen Sie keine Steckdosenleiste an der Rückseite des Geräts auf.
17. **Vorsicht! Brandgefahr!** Entflammbare Stoffe.
18.  **Warnung!** Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor).
19. Das Symbol steht für Feuergefahr. In Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie sich während der Nutzung, der Wartung und der Entsorgung fern.
20. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC**-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Kühlen und Gefrieren von Speisen und Getränken zu verwenden.

Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C vorgesehen. Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

Das Produkt ist nur für den Einsatz im privaten Haushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung.

Es empfiehlt sich, die Originalverpackung aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Garantie und Ersatzteile

Die für das Gerät geltende Dauer der Garantie, sowie die geltenden Garantiebestimmungen entnehmen Sie der beiliegenden Garantiekarte. Ersatzteile, welche in der entsprechenden Ökodesign-Verordnung aufgeführt sind, erhalten Sie bei unserem Servicecenter für die Dauer von 7 Jahren bzw. 10 Jahren. Die jeweiligen Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte.

Lieferumfang

- 1 x Kühl- und Gefrierschrankkombination
- 1 x Eierhaltereinsatz für 8 Eier
- 1 x Eiswürfelform
- 1 x Bedienungsanleitung

Bedienelemente und Komponenten

- A** Kühlschrank
- B** Lampe
- C** Temperaturregler
- D** Glasablage (3x)
- E** Gefrierschranktemperaturregler
- F** Gemüsefach
- G** Gefrierschrank
- H** Gefrierfach (1x), Gefrierschublade (2x)
- I** Netzkabel mit Stecker (nicht abgebildet)
- J** Verstellbare Standfüße, vorn
- K** Gefrierschranktür
- L** Flaschenregal
- M** Kühlschrantür
- N** Wasserentnahme
- O** Wassertank
- P** Türablage

Zubehör

- 1 x Eierhaltereinsatz für 8 Eier (nicht abgebildet)
- 1 x Eiswürfelform (nicht abgebildet)
- 1 x Eiswürfelbehälter
- 2 x Türstopper (zur Änderung der Türanschlagseiten, nicht abgebildet)

Installation

- Abb. 1 Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund. Halten Sie die Mindestabstände zu allen Seiten ein.
- Abb. 2 Unebenheiten können mit den verstellbaren Vorderfüßen ausgeglichen werden. Achten Sie darauf, dass das Geräte waagrecht steht. Richten Sie es ggf. mit einer Wasserwaage aus.
- Abb. 3 Der Kühlschrank ist mit vier Glasablagen ausgestattet. Alle Ablagen können bei Bedarf entnommen werden, indem sie nach vorn herausgezogen werden. Die drei oberen Glasablagen können in verschiedenen Höhen eingesetzt werden.



Achtung

Sollte der Kühlschrank während dem Transport oder der Installation seitlich gelagert oder angekippt worden sein, muss er, bevor er in Betrieb genommen wird, 12 Stunden aufrecht stehen.

Bedienung

Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät 2-3 Stunden vorkühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinstellen.

Einstellung der Kühlschranktemperatur

- Abb. 4 Durch Drehen des Temperaturreglers können Sie die Temperatur des Kühlschranks einstellen. Kontrollieren Sie die eingestellte Temperatur mit einem Kühlschrankthermometer.
- OFF:** Kühlschrank aus
- COLD:** höchste Temperatur
- COLDER / RECOMMENDED:** empfohlene Einstellung bei normalem Gebrauch bei normaler Umgebungstemperatur.
- COLDEST:** tiefste Temperatur

Beachten Sie, dass der Energieverbrauch ansteigt, je stärker das Gerät kühlt.

Abb. 5 Mit dem Schieberegler können Sie die Temperatur des Gefrierschranks einstellen.

- Schieber steht ganz oben auf ❄️: höchste Temperatur
- Schieber steht ganz unten auf ❄️: tiefste Temperatur
- Schieber steht auf >> ❄️: empfohlene Einstellung bei normalem Gebrauch bei normaler Umgebungstemperatur. Kontrollieren Sie die eingestellte Temperatur mit einem Gefrierschrankthermometer.

Beachten Sie, dass der Energieverbrauch ansteigt, je stärker das Gerät kühlt.

Kaltwasserbereiter

Achtung! Vor der ersten Wasserentnahme entfernen Sie die Abdeckung mit Dichtung von der Entnahmeöffnung auf der Innenseite der Kühlschranktür. Wird die Abdeckung nicht entfernt, kann kein Wasser entnommen werden.

Entfernen Sie die Abdeckung vom Wassertank und füllen Sie ihn mit maximal 2 Liter Wasser auf. Das Wasser benötigt, in Abhängigkeit von der Menge und der Anfangstemperatur, mehrere Stunden, um auf die voreingestellte Temperatur heruntergekühlt zu werden.

Abb. 6 Zur Wasserentnahme drücken Sie den Trinkbecher gegen den Entnahmestopp. Nehmen Sie den Trinkbecher weg, um die Wasserentnahme zu stoppen.

Achtung! Greifen Sie niemals in die Entnahmeöffnung in der Kühlschranktür!

Hinweis: Haben Sie mehrere Tage kein kaltes Wasser entnommen, so gießen Sie die ersten X Trinkbecher mit Wasser weg, um bakterielle Infektionen zu vermeiden.

Tür Offen Alarm

Wenn die Tür 90 Sekunden offensteht, dann blinkt die LED-Lampe dreimal und leuchtet stetig für 3 Sekunden. Dieser Vorgang wiederholt sich solange bis die Tür wieder geschlossen wird.



Anschlagseiten der Türen ändern

Hinweis:

- Bei Bedarf oder wenn es die Räumlichkeiten erfordern, können die Anschlagseiten der Türen geändert werden. Beachten Sie dazu alle nachfolgenden Anweisungen in der angegebenen Reihenfolge.
- Dazu sind folgende Werkzeuge notwendig: Inbusschlüssel 13 mm, Maulschlüssel 8 mm, Kreuzschlitzschraubenzieher. Aufgrund der Eindeutigkeit der passenden Werkzeuge werden diese in den nachfolgenden Anweisungen nicht gesondert erwähnt.
- Für diese Änderung benötigen Sie weiterhin eine andere Abdeckkappe, welche dem Gerät beiliegt.
- Entnehmen Sie zur Sicherheit die Türfächer, damit diese nicht beschädigt werden.

Obere Tür

- 1 Lösen Sie die Kunststoffkappen links und rechts und nehmen Sie die Kappen ab. Schrauben Sie das obere Scharnierblech ab. Halten Sie beim Abschrauben unbedingt die Kühlschranktür fest, da diese sonst beschädigt wird.
- 2 Ziehen Sie die Tür nach oben heraus und legen Sie sie auf eine weiche und saubere Unterlage.

Untere Tür

- 1 Halten Sie die Gefrierschranktür sicher fest und entfernen Sie die beiden Schrauben am mittleren Scharnier.
- 2 Ziehen Sie die Gefrierschranktür nach oben weg und legen Sie sie auf eine weiche und saubere Unterlage.
- 3 Entfernen Sie die beiden Blindverschlüsse über dem Gefrierfach und den Blindverschluss auf der Oberseite der Gefrierschranktür und stecken diese in die Löcher auf den jeweils gegenüber liegenden Seiten.

Kühlschrankboden



Achtung

Netzstecker ziehen!

- 1 Kippen Sie den Kühlschrank an, sodass Sie an der Unterseite arbeiten können oder legen Sie den Kühlschrank vollständig auf seine Rückseite. Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage liegt. Schrauben Sie den Fuß auf der linken Seite ab. Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie das untere Scharnierblech ab.
- 2 Entfernen Sie die Scharnierbolzenhalterung mit Türanschlag an der Unterseite der Gefrierschranktür. Schrauben Sie die mitgelieferte Scharnierbolzenhalterung mit Türanschlag an der gegenüberliegenden Seite an.
- 3 Entfernen Sie den Scharnierbolzen und den Fuß, drehen Sie das Blech und schrauben Sie beides von der anderen Seite wieder ein. Schrauben Sie das Scharnierblech mit Fuß nun auf der linken Seite wieder an. Schrauben Sie den anderen Fuß auf der rechten Seite an. Stellen Sie den Kühlschrank wieder auf die Standfüße und stellen Sie diese ggf. neu ein.

Türstopper, Blindverschlüsse und Passhülsen

Entfernen Sie die Schrauben und die Türstopper (Kunststoffanschläge und Anschlagbleche) an den Unterseiten beider Türen.

Nehmen Sie die beiden mitgelieferten Kunststoffanschläge und schrauben Sie sie zusammen mit dem Anschlagblechen an die linken Unterseiten beider Türen.

Entfernen Sie den Kunststoffblock an der rechten Unterseite der Kühlschranktür und schrauben Sie ihn an der linken Unterseite wieder an.

Entnehmen Sie Blindverschlüsse und Passhülsen an den Oberseiten der beiden Türen und bringen Sie sie an den gegenüberliegenden Seiten wieder an.

Einhängen der Türen



Achtung

Nachdem Sie den Kühlschrank wieder aufrecht auf seine Füße gestellt haben, warten Sie 2 Stunden bevor Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken, damit das Kühlsystem seine vollständige Kapazität wiedererlangen kann.

- 1 Stecken Sie die Gefrierschranktür auf das untere Scharnier. Drehen Sie das mittlere Scharnier um, stecken Sie den Bolzen in das Loch auf der Oberseite der Gefrierschranktür und schrauben Sie das Scharnier fest. Zwei Kunststoffunterlegscheiben müssen auf der Unterseite und eine auf der Oberseite des Bolzens sitzen. Auch die Zwischenlage zwischen Scharnierblech und Kühlschrank muss mit angebracht werden. Die Gefrierschranktür ist nun befestigt. Überprüfen Sie die korrekte Funktion und den korrekten Sitz.
- 2 Entfernen Sie die Scharnierbolzenhalterung mit Türanschlag an der Unterseite der Kühlschranktür. Schrauben Sie die mitgelieferte Scharnierbolzenhalterung mit Türanschlag an der gegenüberliegenden Seite an. Entfernen Sie den Blindverschluss auf der Oberseite der Kühlschranktür und stecken ihn in das Loch auf der gegenüberliegenden Seite.
- 3 Stecken Sie das dafür vorgesehene Loch auf der linken Seite der Kühlschranktür auf den Bolzen des mittleren Scharniers und halten Sie die Tür fest. Stecken Sie den Bolzen des oberen Scharnierblechs in das dafür vorgesehene linke Loch auf der Oberseite der Kühlschranktür. Schrauben Sie das obere Scharnierblech am Kühlschrank an. Überprüfen Sie die korrekte Funktion und den korrekten Sitz.
- 4 Stecken Sie die Abdeckkappe auf das obere Scharnierblech.
- 5 Stecken Sie die Blende der linken Seite auf die rechte Seite.

Energiespartipps

- Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- Ungehinderten Luftdurchfluss um das Kühl- und Gefriergerät sicherstellen.
- Falls sich eine Eisschicht abgelagert hat, das Gerät abtauen. Eine dicke Eisschicht beeinträchtigt die Übertragung der Kälte, somit wird der Energieverbrauch gesteigert.
- Beim Einlegen und Entnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Eine kürzere Türöffnungszeit bewirkt, dass sich weniger Eis an den Gefrierwandwänden ablagert.
- Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Befüllungsgrad des Geräts wählen.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schubladen, Körbe oder Regale, um Lebensmittel zu lagern, so nutzen Sie die Energie des Gerätes effizient und der Energieverbrauch wird minimiert.
- Es wird empfohlen, alle Zubehörteile wie Schubladen und Regalbalkone nicht zu entfernen, da sich der Energieverbrauch sonst u.U. erhöht.

Reinigung und Pflege



Warnung

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Produkt reinigen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Die Türdichtung nicht einölen oder einschmieren, da diese sonst mit der Zeit porös wird.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfreiniger. Der Dampf könnte in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen und so einen Kurzschluss verursachen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. am Temperaturregler) ins Produktinnere gelangt.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit klarem Wasser. Danach gründlich abtrocknen.
- Herausnehmbare Teile, z. B. Ablagen und Einsätze der Türen, können zum Reinigen entfernt werden.

Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Das Gerät ausräumen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Kühlraum- Gefrierrauminnere auswaschen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente (Gemüsebehälter, Türfächer, Glaseinlegeböden, Einlegebodenrahmen etc.) sorgfältig waschen.
- Die Tür offen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Technische Daten

- Spannung : 220 - 240 V~
- Frequenz : 50 Hz
- Nennstrom : 0,9 A
- Gesamteingangsleistung : 110 W
- Abtauleistung : 160 W
- Energieverbrauch
 - kWh/24h : 0,797 kWh
 - kWh/Jahr : 291 kWh
- Nettokapazität des Kühlschranks : 208 L
- Nettokapazität des Gefrierschranks : 83 L
- Gefrierkapazität : 3,8 kg/ 24 Std.
- Umgebungstemperatur : 16°C - 38°C
- Abmessungen: 600 x 600 x 1850 mm
- Tiefe mit geöffneter Tür : 1200 mm
- Kältemittel : R600a (49 g)
- Beleuchtung : LED; 4,5 W

Nach EN 62552: 2020

Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass es in den Klimaklassen N bis ST benutzt werden kann.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
N	+16 bis +32 °C
ST	+16 bis +38 °C

Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> können Sie auf die europäische Produktdatenbank (EPREL) zugreifen, in der Informationen über das Model gespeichert sind. Geben Sie dort die Modellkennung oder die EPREL-Eintragungsnummer 1447477 ein. Alternativ scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel um direkt zu den Modellinformationen zu gelangen.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können oder sollten Ersatzteile für die Eigenreparatur benötigt werden, wenden Sie sich an das Servicecenter. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte. Beachten Sie, dass eine inkorrekte Eigenreparatur zu Gefährdungen und Verlust der Garantie führen kann und im Zweifelsfall unterlassen werden sollte.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung. 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen der Stromversorgung.
Temperaturen in den beiden Fächern nicht niedrig genug.	<ul style="list-style-type: none"> Die Tür lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird zu oft geöffnet. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Schließen der Tür nicht verhindern. Die Tür weniger häufig öffnen
	<ul style="list-style-type: none"> Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 16°C oder höher als +38°C. 	<ul style="list-style-type: none"> Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +16°C bis +38°C. vorgesehen.
Im unterem Teil des Kühlraumes sammelt sich Wasser.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel kommen mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung. 	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken.
Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Das Leuchtmittel (LED) der Beleuchtung ist defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Servicecenter kontaktieren

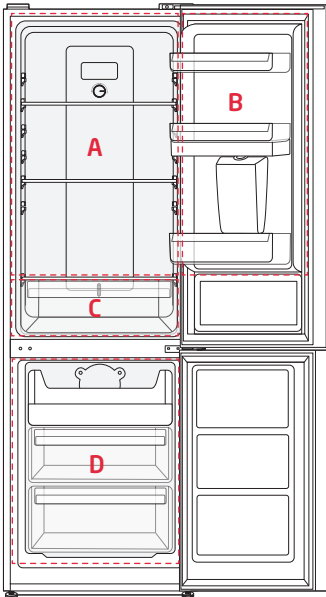
Fehlermeldungen

Wenn ein Fehler vorliegt, blinkt die LED einige Male wie in der Tabelle angegeben.

Ursache	Innenraumbeleuchtung-LED blinkt
Ausfall des Temperatursensors	1x
Ausfall des Abtausensors	2x
Tür ist 90 Sekunden lang nicht geschlossen	3x

Bei Fehlermeldungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die jeweilige Hotline finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte.

i Aufbewahren von Lebensmitteln und Getränken

	Bereich	Empfohlene Lebensmittel und Temperatureinstellung
	A	Kühlschrankfach (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Lagerung von Lebensmitteln für den täglichen Verzehr, Delikatessen, Joghurt, Saucen, eingelegtes Gemüse, Nachtische Lagerung von Fleisch, Fisch, Wurstwaren, frische gefüllte Teigwaren, gekochte Lebensmittel, Reste
	B	Türablage (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Lagerung von Getränken, Milch, Joghurt, Eier, Butter und Kaltwasserspender
	C	Obst- und Gemüsefach (8°C)
	D	Gefrierfach (-18°C) Lebensmittel zur Langzeitlagerung <ul style="list-style-type: none"> Obere Schublade: Lagerung von Tiefkühlkost und Eis. Mittlere Schublade: Lagerung von rohem Fleisch, Geflügel, Fisch. Untere Schublade: Lagerung für tiefgefrorenes Gemüse, Pommes

Wie sollten Lebensmittel und Getränke aufbewahrt werden, um sie über den längstmöglichen Zeitraum bestmöglich aufzubewahren und so Abfälle zu vermeiden?

Kühlschrankfach

- Verwenden Sie zum Einpacken von Lebensmitteln Behälter aus recyceltem Kunststoff, Metall, Aluminium und Glas sowie Frischhaltefolie.
- Flüssigkeiten sowie Lebensmittel, die zu Geruchsbildung führen oder leicht verderben können bzw. bei denen es zu Geschmacksübertragung kommen kann, sollten abgedeckt werden.
- Wenn nur eine geringe Menge an Lebensmitteln aufbewahrt werden soll, wird die Verwendung der Ablagen über dem Obst- und Gemüsefach empfohlen.

- Lebensmittel, die eine große Menge an Ethylengas abgeben und solche, die empfindlich darauf reagieren, wie Obst, Gemüse und Salat, müssen immer getrennt voneinander oder verpackt aufbewahrt werden, um die Lagerzeit nicht zu verkürzen; bewahren Sie zum Beispiel keine Tomaten mit Kiwi oder Kohl zusammen auf.
- Verwenden Sie den Flaschenhalter, um ein Umkippen von Flaschen zu vermeiden.
- Lagern Sie Lebensmittel nicht zu nah aneinander, um ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Im Kühlschrankfach wird eine eingestellte Temperatur von 4°C empfohlen. Bei dieser Einstellung sind Lebensmittel in der Regel mehrere Tage haltbar.

Beim Einlagern ist generell zu beachten

- Frische, unversehrte Lebensmittel einlagern. So bleiben Frische und Qualität länger erhalten.
- Bei Fertigprodukten und abgefüllten Waren das vom Hersteller angegebene Mindesthaltbarkeits- oder Verbrauchsdatum nicht überschreiten.
- Um Aroma, Farbe und Frische zu erhalten, Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt einlagern. So vermeiden Sie Geschmacksübertragungen und Verfärbungen der Kunststoffteile.
- Warme Speisen und Getränke erst abkühlen lassen, dann in das Kühlfach stellen.

Gefrierfach

- Ideal zum Aufbewahren von Tiefkühlkost, Zubereiten von Eiswürfeln und Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Wenn Sie nur geringe Lebensmittelmengen im Gefrierfach aufbewahren, ist die Verwendung des kältesten Bereichs im Gefrierfach (entspricht dem mittleren Bereich) empfohlen.
- Für das Gefrierabteil wird eine eingestellte Temperatur von $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ empfohlen.
- Bei handelsüblichen Tiefkühlerzeugnissen ist die auf der Verpackung angegebene Lagerdauer entscheidend.

Beim Einfrieren ist zu beachten

- Größere Mengen Lebensmittel in den unteren Gefriergutbehältern einfrieren. Dort werden sie besonders schnell und schonend eingefroren.
- Lebensmittel großflächig in die Fächer oder Gefriergutbehälter legen.
- Einzufrierende Lebensmittel nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Berührung bringen. Bei Bedarf durchgefrorene Lebensmittel in andere Gefriergutbehälter umstapeln.
- Wichtig für einwandfreie Luftzirkulation im Gerät: Gefriergutbehälter bis zum Anschlag einschieben.

Hinweis: Eine falsche Temperatureinstellung kann zu einem erhöhten Anfall von Lebensmittelabfällen führen.

Lagerzeiten und Temperatur

Hinweis: Überlagerung oder Lagerung bei ungeeigneter Gefriertemperatur kann die Lebensmittel ungenießbar machen, was zu Lebensmittelabfällen führt und auch Lebensmittelvergiftungen verursachen kann. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ oder kälter sein. Befolgen Sie die unten angegebenen empfohlenen maximalen Lagerzeiten:

- Eintopf, Eis, Würstchen, Brot: 2-6 Monate
- Fisch, Garnelen, Lamm, Fleisch: 4-8 Monate
- Gemüse, Obst, Geflügel, Rindfleisch: 6-12 Monate

Safety Instructions

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge if they are being supervised or have received instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are supervised.
- A damaged power cord may only be replaced by an authorized service agent in order to avoid hazards.
- The product is designed for the storage of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- **Warning!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **Warning!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Safety Instructions


- **Warning!** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the product, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this product.
- The light source (LED) is only to be replaced by a recognized electrician/qualified person. *
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.
- **Warning!** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the product, do so only at an authorized waste disposal center or contact the service agent.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean surfaces, that come into contact with food, as well as the accessible drainage systems on a regular basis.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Safety Instructions

- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold from developing within the appliance.

* Note to service technician/qualified persons: Dismantling instruction can be obtained from the free website www.koenic-online.com.

Safety Instructions

1. Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
3. Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorized service agent.
4. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
5. Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains.
6. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
7. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
8. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
9. Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
10. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
11. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
12. Make sure that electrical components, live parts and the power cord do not become wet.
13. Use accessories supplied with the device or recommended by the manufacturer only!
14. Do not cover the product while in use. Fire hazard!
15. **Warning!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
16. **Warning!** Do not locate portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
17. **Caution! Risk of fire!** Flammable materials.
18.  **Warning!** During using, service and disposal of the appliance, please pay attention to the symbol which is located on the rear of the appliance (rear panel or compressor).
19. It's the risk of fire warning symbol. There are flammable materials in the refrigerant pipes and the compressor. Keep sources of fire and open flames away during using, service and disposal.
20. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is suitable for refrigerating and freezing food and beverages only. Any other use may damage the device or cause injuries. This refrigerator appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C. This product is intended to be used as a built-in appliance.

The product is only intended to be used in private households and shall not be used for commercial purposes.

The Imtron GmbH assumes no liability for damages to the product, for property damages or for personal injuries due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Carefully remove the product and accessories from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

Cleaning and care.

Warranty and spare parts

The warranty period of the product, as well as the applicable conditions of the warranty can be found in the warranty card provided with the product. The spare parts, which are listed in the corresponding ecodesign directive, can be obtained by contacting the customer service center, for a period of at least 7 years, respectively 10 years.

Delivery contents

- 1 x Fridge and freezer combination
- 1 x Egg holder for 8 eggs
- 1 x Ice cube tray
- 1 x User manual

Controls and components

- A** Refrigerator
- B** Lamp
- C** Temperature dial
- D** Glass tray (3x)
- E** Freezer temperature control
- F** Vegetable compartment
- G** Freezer
- H** Freezer trays (1x), freezer drawer (2x)
- I** Power cord with plug (not shown)
- J** Adjustable feet, front
- K** Freezer door
- L** Bottle tray
- M** Refrigerator door
- N** Water dispenser
- O** Water tank
- P** Door shelf

Accessories

- 1 x Egg holder for 8 eggs (not shown)
- 1 x Hinge cover for changing the door mounting (not shown)
- 1 x Ice cube tray (not shown)
- 2 x Door stopper (for reversing door, not shown)

Installation

- Fig. 1 Place the unit on a level and stable surface. Keep the minimum distances to all sides.
- Fig. 2 Unevenness can be compensated with the adjustable front feet. Make sure, the product is levelled. Use a spirit level for correct adjustment.
- Fig. 3 The refrigerator is equipped with three glass shelves, which, if desired, can be removed by pulling them forward. The upper two glass shelves can be used at different heights.



Warning

If the refrigerator has been stored, transported or tipped sideways during transport or installation, it must be in an upright for 12 hours before being connected to the mains.

Operation

Plug the power plug into an appropriate mains socket outlet.

Note: Allow the product to precool for about 2-3 hours before storing food in it.

Setting the refrigerator temperature

Fig. 4 Turn the temperature dial to adjust the temperature of the refrigerator. Check the set temperature with a refrigerator thermometer.

OFF: fridge off

COLD: highest temperature

COLDER / RECOMMENDED: recommended setting for normal use at normal ambient temperatures.

COLDEST: lowest temperature

Note, that the energy consumption increases, the lower the set temperature is.

Fig. 5 You can use the temperature control slider to adjust the temperature of the freezer.

- Slider is at the top ❄️: highest temperature
- Slider is at the bottom ❄️: lowest (coldest) temperature
- Slider is set to >> ❄️: recommended setting for normal use at normal ambient temperatures. Check the set temperature with a suitable thermometer.

Note, that the energy consumption increases, the lower the set temperature is.

Cold water dispenser

Warning! Before drawing water for the first time, remove the cover with gasket from the discharge opening on the inside of the refrigerator door. If the cover is not removed water cannot be dispensed.

Remove the cover from the water tank and fill it up with a maximum of 2 liters of water. Depending on the amount and the initial temperature, the water takes several hours to cool down to the preset temperature.

Fig. 6 Press the drinking cup against the dispenser stop to start the water dispensing. Remove the cup to stop dispensing.

Warning! Never reach into the dispenser opening of the refrigerator door!

Note: If you have not taken cold water for several days, pour the first X cups of water away to avoid bacterial infections.

Door Open Alarm

If the door isn't closed for 90 seconds the LED light will flash 3 times and will light off for 3 seconds. This cycle will be repeated until the door is closed.



Adjust the sides of the doors

Note:

- If necessary, or if the premises require it, the mounting of the doors can be changed. To do this, follow the instructions below in the given order.
- The following tools are required: Hex-wrench 13 mm, wrench 8 mm, phillips screwdriver. Due to the uniqueness of the appropriate tools, they are not mentioned separately in the following instructions.
- For this work a different cover is needed, which is provided with the unit.
- For safety, remove the door trays to prevent them from being damaged.

Upper door

- 1 Loosen and remove the screws in the plastic caps left and right and remove the caps. Unplug the connector on the right cap switch and store this plastic cap in a safe place. Unscrew the upper hinge plate. When unscrewing, be sure to hold the refrigerator door firmly, otherwise it will be damaged.
- 2 Pull out the door, by moving it upwards and place it on a soft and clean surface.

Lower door

- 1 Hold the freezer door and remove the two screws on the middle hinge.
- 2 Pull the freezer door upwards and place it on a soft and clean surface.
- 3 Remove the two blind caps above the freezer compartment and the blind plug on the top of the freezer door and insert them into the holes on the opposite sides.

Refrigerator bottom



Caution

Pull out the mains plug!

- 1 Tilt the refrigerator so you can work at the bottom or place the refrigerator fully on its back. Make sure the back is placed on a soft and clean surface. Unscrew the feet on both sides using a hexwrench. Loosen the screws and remove the lower hinge plate.
- 2 Remove the door hinge bolt, turn the hinge plate over and screw the door hinge pin in the same hole from the other side.
- 3 Attach the turned hinge plate onto the left side by screws. Screw the feet into the plates on both sides. Place the refrigerator back on its feet and adjust them if necessary.

Door stoppers, blind caps and sleeves

Remove the screws and door stoppers (plastic stops and stop plates) on the bottom of both doors.

Take the two plastic stoppers provided and screw them together with the stop plate to the left undersides of both doors.

Remove the plastic block on the bottom right of the refrigerator door and screw it back on the bottom left.

Remove blind caps and sleeves from the top of the two doors and replace them on the opposite sides.

Mounting the doors



Caution

After you have placed the refrigerator upright on its feet, wait for 2 hours before you connect it to the mains to permit the cooling system to regain full capacity.

- ① Remove the original aid-closers from upper and lower door, then install the aid-closers from the internal bag (with instruction manuals) to the opposite side. Place the freezer door on the lower hinge. Turn the middle hinge and insert the bolt into the left hole of the freezer door and screw the hinge firmly. The freezer door is now fixed. Check for correct function and fitting.
- ② Unscrew the bolt from the top hinge. Turn the hinge, insert and screw in the bolt from the other side again through the hole.
- ③ Place the hole provided on the left side of the refrigerator door onto the bolt of the middle hinge and hold the door firmly. Insert the top hinge bolt into the left hole provided on the top of the refrigerator door. Screw the upper hinge plate to the refrigerator. Check for correct function and fitting. Insert the plug on the left side into the switch on the underside of the left cap. Place the cables so that they cannot be squeezed.
- ④ Screw the cover cap onto the upper hinge plate with the refrigerator door open.
- ⑤ Attach the cap of the left side to the right side with a screw. Make sure the cables are properly placed and not squeezed.

Energy saving tips

- Do not place the product in the vicinity of a heat source (radiator or kitchen stove, etc.).
- Ensure unobstructed air flow around the refrigerator and freezer.
- If a layer of ice has built, defrost the unit. A thick layer of ice affects the transmission of the cold, thus the energy consumption will be increased.
- When opening the door and taking out food, only open the door shortly. A shorter door opening time causes less ice to deposit on the freezer walls.
- Select the temperature regulator setting according to the filling amount of the product.
- Use drawers, baskets or shelves to store the food. If the energy of the product is used efficiently, the energy consumption can be minimized.
- It's advised not to remove the provided accessories, such as drawers, shelves balconies, as this might increase the energy consumption.

Cleaning and care



Warning

- Unplug the product before cleaning.
- When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning materials and tools may scratch the surface(s).
- Never use oil or grease on the door seal. This will make it porous over time.
- Do not use steam cleaning equipment. The steam may come in contact with electrical parts of the product, causing a short circuit.
- Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
- Make sure that no water enters the product interior (for example, through the temperature control).
- Wipe the door seal with clean water only, and dry it thoroughly afterwards.
- Removable parts, e.g. glass shelves, can be taken out for cleaning.

Decommissioning

If a longer break should occur during operation of the refrigerator, the following steps must be carried out:

- Empty the product.
- Unplug the product.
- Clean the interior of the freezer compartment and let it dry.
- Carefully clean all the accessories (vegetable containers, door compartments, glass shelves, etc.).
- Leave the door open to avoid the formation of unpleasant odors and mold.

Technical data

Voltage	: 220-240 V~
Frequency	: 50 Hz
Rated current	: 0.9 A
Total input power	: 110 W
Defrost Power	: 160 W
Energy Consumption	
kWh/24h	: 0.797 kWh
kWh/year	: 291 kWh
Net capacity of refrigerator	: 208 L
Net capacity of freezer	: 83 L
Freezing capacity	: 3.8 kg/24 h
Ambient temperature	: 16°C - 38°C
Measurement : 600 x 600 x	1850 mm
Depth with door open	: 1200 mm
Refrigerant	: R600a (49g)
Light	: LED, 4.5 W

Based on EN 62552: 2020

This product is intended to be used in climate classes from N to ST.

Climate class	Ambient temperature
N	+16 to +32 °C
ST	+16 to +38 °C

Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier, the EPREL registration number 1447477 or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution** or if spare parts for self-repair are necessary, please contact the service center. The respective hotlines are noted in the warranty card, provided with this product. Please note, that improper self-repair can lead to hazards as well as voidance of the warranty and should be refrained from, if in doubt.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupted power supply. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply.
Temperature in the compartments is not low enough.	<ul style="list-style-type: none"> • The door is not closed firmly or it is opened to often. 	<ul style="list-style-type: none"> • Re-arrange the food so that the door can be closed firmly. • Open the door less frequently
	<ul style="list-style-type: none"> • The ambient temperature is lower than 16°C or higher than 38°C. 	<ul style="list-style-type: none"> • The product is intended to be operated in an ambient temperature of 16°C to 38°C.
Water gathers in the lower part of the compartment.	<ul style="list-style-type: none"> • The food comes in contact with the rear wall of the compartment. 	<ul style="list-style-type: none"> • Move away the food or container from the rear wall.
The interior lamp doesn't shine.	<ul style="list-style-type: none"> • Light source (LED) of the lamp is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the service center.

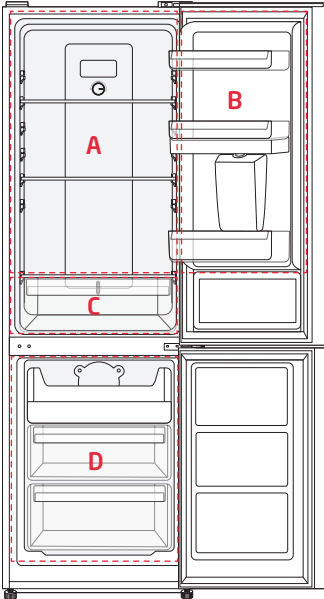
Error codes

If there is an error, the LED will flash several times as indicated in the table below.

Cause	Interior lighting LED flashes
Failure of temperature sensor	1x
Failure of defrost sensor	2x
Door is not closed for 90 seconds	3x

In the event of error codes, please contact the customer service. The respective hotlines can be found in the provided warranty card.

i Storage of food and beverages

	Area	Recommended food and temperature setting
	A	Fridge compartment (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Storage of food for daily consumption, delicacies, yogurt, sauces, pickled vegetables, desserts Storage of meat, fish, sausages, fresh filled pasta, cooked foods, leftovers
	B	Door shelf (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Storage of drinks, milk, yogurt, eggs, butter and cold water dispenser.
	C	Fruit and vegetable compartment (8°C)
D	Freezer (-18°C) Foods for long-term storage <ul style="list-style-type: none"> Top drawer: Storage of frozen food and ice cream. Middle drawers: Storage for raw meat, poultry, fish Bottom drawers: Storage for frozen vegetables, chips 	

How to store food and beverages for best preservation over the longest period, in order to avoid food waste?

Fridge compartment

- Use containers made from recycled plastic, metal, aluminium and glass as well as plastic wrap to pack food.
- Liquids, as well as foods that lead to odor formation or can easily spoil or that can transfer taste, should be covered.
- If only a small amount of food is to be stored, the use of the shelves above the fruit and vegetable compartment is recommended.
- Foods that give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to them, such as fruits, vegetables and lettuce, must always be kept separately from one another or packaged in order not to shorten the storage time; for example, do not keep tomatoes with kiwi or cabbage together.

- Use the bottle holder to prevent bottles from tipping over.
- Do not store food too close to one another to allow sufficient air circulation.
- The recommended temperature setting for the fridge compartment is 4°C. If set, foodstuffs can be usually stored for a few days.

Recommendations when refrigerating food

- Store fresh and undamaged food. The quality and freshness will then be retained for longer.
- In the case of convenience products and bottled goods, do not exceed the sell-by date or use-by date specified by the manufacturer.
- To retain aroma, colour and freshness, pack or cover food well before placing it in the appliance. This will prevent flavours from being transferred between foods and the plastic parts from becoming discoloured.
- Leave warm food and beverages to cool down before placing them in the refrigerator compartment.

Freezer

- Ideal for storing frozen food, preparing ice cubes and freezing fresh food.
- If you only store small amounts of food in the freezer, it is recommended to use the coldest area in the freezer (corresponds to the middle area).
- The recommended temperature for the freezer compartment is -18 °C.
- The storage period specified on the packaging is decisive for commercially available frozen products.

Recommendations when freezing food

- Freeze larger quantities of food in the lower frozen food containers. This is where the food will freeze especially quickly and gently.
- Distribute food in the compartments or frozen food containers.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food. If required, re-stack frozen food in the frozen food containers.
- Important for unrestricted air circulation in the appliance: push in frozen food containers up to the limit stop.

Note: Storage of foods at the wrong temperature may lead to an increase of food waste.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18 °C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

Instrucciones de seguridad

- Este dispositivo puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.
- Los niños entre 3 y 8 años de edad pueden llenar y vaciar los aparatos de refrigeración.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
- **¡Advertencia!** Mantenga las aperturas de ventilación, en el chasis del aparato o en una estructura integrada, libres de obstrucciones.

Instrucciones de seguridad


- **¡Advertencia!** No use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean recomendados por el fabricante.
- **¡Advertencia!** No dañe el circuito refrigerante.
- **¡Advertencia!** No use productos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del producto a menos que sean de un tipo recomendado por el fabricante.
- No guarde sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este producto.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
- **¡Advertencia!** Los gases refrigerante y de soplado son inflamables. Cuando deseche el producto, hágalo solamente en un centro autorizado de eliminación de desechos o póngase en contacto con el agente de servicio.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - No mantenga la puerta abierta durante mucho tiempo, ya que puede aumentar significativamente la temperatura en los compartimientos del aparato.

Instrucciones de seguridad

- Limpie periódicamente las superficies que entren en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los congeladores de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados y para guardar o preparar helados y cubitos de hielo.
- Los congeladores de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Apague, descongele, limpie y seque bien el aparato de refrigeración y deje la puerta abierta si va a estar vacío durante mucho tiempo para evitar que se forme moho.
- La fuente de luz (LED) sólo debe ser sustituida por un electricista o personal técnico autorizado.*

* Nota para el técnico de servicio/personas cualificadas: las instrucciones de desmontaje se pueden obtener en el sitio web gratuito www.koenic-online.com

Instrucciones de seguridad

1. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
2. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
3. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
4. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
5. Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
6. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
7. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
8. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
9. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
10. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
11. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
12. Asegúrese de que los componentes eléctricos, piezas con actividad eléctrica y el cable de alimentación no se mojen.
13. ¡Use solo accesorios proporcionados con el aparato o recomendados por el fabricante!
14. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento. ¡Peligro de incendio!
15. **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté enganchado ni dañado.
16. **¡ADVERTENCIA!** No coloque varias bases de enchufes múltiples en la parte posterior del aparato.
17. **Precaución: ¡Riesgo de incendio!** Materiales inflamables.
18.  **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo que aparece en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor).
19. Es la señal de advertencia de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales inflamables. En caso de incendio, aléjese del foco del fuego.
20. **¡Importante!** Compruebe que el aparato está en condiciones de uso antes de utilizarlo. No deberá utilizar el aparato si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Uso pretendido

Este producto es adecuado exclusivamente para refrigerar y congelar alimentos y bebidas. Cualquier otro uso puede resultar en daños para el aparato o en lesiones.

El producto está diseñado solamente para uso doméstico particular y no debe usarse para fines comerciales.

- Este producto no ha sido diseñado para usarse como aparato integrado.
- Este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperatura ambiente entre 16°C y 38°C.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Garantía y recambios

El periodo de garantía del producto, así como las condiciones aplicables de la garantía, pueden encontrarse en la tarjeta de garantía incluida con el producto. Los recambios, listados en la directiva de ecodiseño correspondiente, pueden obtenerse contactando con el centro de servicio al cliente, durante un periodo de 7 años, y respectivamente 10 años.

Contenido de entrega

- 1 x Combinación de frigorífico y congelador
- 1 x Huevera para 8 huevos
- 1 x Bandeja de cubitos de hielo
- 1 x Manual de usuario

Controles y componentes

- A** Frigorífico
- B** Luz
- C** Dial de temperatura
- D** Bandeja de vidrio (3x)
- E** Control de temperatura del congelador
- F** Compartimiento para verduras
- G** Congelador
- H** Bandejas del congelador (1x), cajón del congelador (2x)
- I** Cable de alimentación con enchufe (no se muestra)
- J** Patas ajustables, anteriores
- K** Puerta del congelador
- L** Estante botellero
- M** Puerta del frigorífico
- N** Dispensador de agua
- O** Depósito de agua
- P** Estante de puerta

Accesorios

- 1 x Huevera para 8 huevos (no se muestra)
- 1 x Cubierta de bisagra para cambiar el montaje de la puerta (no se muestra)
- 1 x Cubitera (no se muestra)
- 2 x Tope de puerta (para invertir la puerta, no se muestra)

Instalación

Fig. 1 Coloque la unidad en una superficie plana y estable. Mantenga las distancias mínimas por todos los lados.

Fig. 2 El desnivel se puede compensar con la pata frontal ajustable.

Fig. 3 El frigorífico está equipado con tres estantes de cristal que, si se desea, pueden retirarse tirando de ellos hacia delante. Los dos estantes de cristal superiores pueden usarse a distintas alturas.



Advertencia

Si el frigorífico se ha guardado, transportado o volcado lateralmente durante el transporte o la instalación, debe estar derecho 12 horas antes de conectarse a la corriente.

Funcionamiento

Conecte el enchufe en una toma de corriente apropiada.

Nota: Deje enfriar el producto aproximadamente 2-3 horas antes de guardar alimentos en su interior.

Ajuste de la temperatura del frigorífico

Fig. 4 Gire el mando de temperatura para regular la temperatura del frigorífico. Compruebe la temperatura ajustada con un termómetro de frigorífico.

OFF: frigorífico apagado

COLD: temperatura más elevada

COLDER / RECOMMENDED:

posición recomendada para uso normal a temperatura ambiente normal

COLDEST: temperatura más baja

Tenga en cuenta que el consumo de energía aumentará cuanto menor sea la temperatura establecida.

Fig. 5 Puede usar el deslizador de control de temperatura para ajustar la temperatura del congelador.

- Deslizador en el ❄ superior: temperatura más alta
- Deslizador en el ❄ inferior: temperatura más baja (más fría)
- Deslizador en >>❄: posición recomendada para uso normal a temperatura ambiente normal. Compruebe la temperatura establecida con un termómetro adecuado.

Tenga en cuenta que el consumo de energía aumentará cuanto menor sea la temperatura establecida.

Dispensador de agua fría

¡Advertencia! Antes de sacar agua por primera vez, retire la cubierta con la junta de la apertura de descarga del interior de la puerta del frigorífico. Si no se retira la cubierta no puede dispensarse agua.

Retire la cubierta del depósito de agua y llénelo con un máximo de 2 litros de agua.

Según la cantidad y la temperatura inicial, el agua tardará varias horas en enfriarse a la temperatura establecida.

Fig. 6 Presione el vaso contra el tope del dispensador para iniciar el servicio de agua. Retire el vaso para dejar de servir.

¡Advertencia! ¡No intente nunca alcanzar el interior de la apertura del dispensador del frigorífico!

Nota: Si no ha tomado agua fría durante varios días, deseche los primeros X vasos de agua para evitar infecciones por bacterias.

Alarma de puerta abierta

Si no se cierra la puerta durante 90 segundos la luz LED parpadeará 3 veces y se encenderá durante 3 segundos. Este ciclo se repetirá hasta que se cierre la puerta.

Ajustar el lado de las puertas

Nota:

- Si es necesario y lo precisa el entorno, puede cambiarse el montaje de las puertas. Para hacerlo, siga estas instrucciones en el orden indicado.
- Necesitará las siguientes herramientas: llave hexagonal de 13 mm, llave de 8 mm, destornillador Phillips. Debido a la singularidad de las herramientas apropiadas, estas no se especifican en las instrucciones siguientes.
- Para que funcione precisa de una cubierta distinta, que se proporciona con la unidad.
- Por seguridad, retire las bandejas de la puerta para evitar que se dañen.

Puerta superior

- 1 Afloje y retire los tornillos de las tapas de plástico a izquierda y derecha y retire las tapas. Desconecte el conector del conmutador de la tapa derecha y guarde la tapa en un lugar seguro. Desenrosque la plancha de la bisagra superior. Al desatornillar, asegúrese de aguantar firmemente la puerta del frigorífico, en caso contrario se dañaría.
- 2 Saque la puerta, moviéndola hacia arriba, y colóquela en una superficie blanda limpia.

Puerta inferior

- 1 Aguante la puerta del congelador y saque los dos tornillos de la bisagra central.
- 2 Tire hacia arriba de la puerta del congelador y colóquela en una superficie blanda y limpia.
- 3 Retire las dos tapas sobre el compartimento del congelador y la toma de la parte superior de la puertas del congelador, e introdúzcalas en los lados opuestos.

Parte inferior del frigorífico



Precaución

Desconecte el enchufel!

- 1 Incline el frigorífico de forma que pueda trabajar en su parte inferior o póngalo totalmente acostado. Asegúrese de que la parte posterior repose sobre una superficie blanda y limpia. Desenrosque las patas a ambos lados con una llave hexagonal. Afloje los tornillos y retire la placa de la bisagra inferior.
- 2 Saque el perno de la bisagra de la puerta, invierta la placa de la bisagra y atornille la punta de la bisagra en el mismo agujero desde el otro lado.
- 3 Instale la placa de la bisagra invertida en el lado izquierdo con tornillos. Enrosque las patas en las placas a ambos lados. Ponga el frigorífico de pie y ajuste las patas si es necesario.

Topes de puerta; tapones y fundas

Retire los tornillos y los topes de puerta (topes de plástico y placas de detención) de la parte inferior de ambas puertas. Retire los dos topes de plástico incluidos y enrósquelos con la placa de detención en las partes inferiores izquierdas de ambas puertas. Retire el bloque de plástico de la parte inferior derecha de la puerta del frigorífico y vuelva a enroscarlo en la parte inferior izquierda. Retire los tapones y fundas de la parte superior de ambas puertas y vuelva a colocarlos en los lados opuestos.

Montaje de la puerta



Precaución

Quando haya colocado el frigorífico de pie, espere 2 horas antes de conectarlo a la corriente para permitir que el sistema de refrigeración alcance su plena capacidad.

- 1 Retire los cierres de asistencia originales de la puerta superior e inferior, e instale los de la bolsa interna (con el manual de instrucciones) en el lado opuesto. Ponga la puerta del congelador sobre la bisagra inferior. Gire la bisagra central e introduzca el perno en el agujero izquierdo de la puerta del congelador, y atornille firmemente la bisagra. La puerta del frigorífico estará fijada. Compruebe su correcto funcionamiento y ajuste.
- 2 Desenrosque el perno de la bisagra superior. Gire la bisagra, introduzca y atornille el perno desde el otro lado de nuevo por el agujero.
- 3 Ponga el agujero incluido en el lado izquierdo de la puerta del frigorífico sobre el perno de la bisagra central y aguante con firmeza la puerta. Introduzca el perno de la bisagra superior en el agujero izquierdo incluido en la parte superior de la puerta del frigorífico. Enrosque la placa de la bisagra superior al frigorífico. Compruebe su correcto funcionamiento y ajuste. Introduzca la toma del lado izquierdo en el interruptor en la parte inferior de la tapa izquierda. Ponga los cables de forma que no puedan aplastarse.
- 4 Enrosque la tapa en la placa de bisagra superior con la puerta del frigorífico abierta.
- 5 Coloque la tapa del lado izquierdo en el lado derecho con un tornillo. Asegúrese de que los cables estén colocados correctamente y no se aplasten.

Recomendaciones para ahorrar energía

- No ponga el producto cerca de fuentes de calor (radiador, fogones, etc.).
- Asegúrese de que pase aire sin obstrucciones alrededor del frigorífico y el congelador.
- Si se ha acumulado una capa de hielo, descongele la unidad. Una capa gruesa de hielo afecta a la transmisión del frío, con lo que aumenta el consumo de energía.
- Cuando abra y retire alimentos, abra la puerta poco tiempo. Un tiempo menor de apertura de la puerta causa una acumulación menor de hielo en las paredes del congelador.
- Seleccione la posición del regulador de temperatura según la cantidad de contenido del producto.
- Use cajones, cestos o estantes para guardar los alimentos. Si se usa de forma eficiente la energía del producto puede minimizarse el consumo energético.
- Se recomienda no retirar los accesorios incluidos, como cajones, estantes y soportes, dado que podría aumentar el consumo energético por el almacenamiento ineficiente de alimentos.

Limpeza y mantenimiento



Atención

- Desenchufe el producto y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.
- No use nunca aceite ni grasa en el sellado de la puerta. Haría que el producto se volviera poroso eventualmente.
- No use equipos de limpieza con vapor. El vapor podría entrar en contacto con piezas eléctricas del producto y provocar un cortocircuito.
- Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).
- Limpie el sellado de la puerta solamente con agua limpia y séquelo por completo después.
- Las piezas extraíbles, como los estantes de cristal, pueden sacarse para limpiarlos.

Desmantelado

Si se produce una interrupción prolongada durante el uso del frigorífico, deben seguirse estos pasos:

- Desenchufe el producto.
- Vacíe el producto.
- Limpie el interior del compartimiento del frigorífico y déjelo secar.
- Limpie cuidadosamente todos los accesorios (recipientes de verduras, compartimientos de puerta, estantes de cristal, etc.).
- Deje abierta la puerta para evitar que se formen olores desagradables y moho.

Datos técnicos

Tensión	: 220-240 V~
Frecuencia	: 50 Hz
Corriente nominal	: 0,9 A
Potencia de entrada total	: 110 W
Potencia de descongelación	: 160 W
Consumo	
kWh/24h	: 0,797 kWh
kWh/año	: 291 kWh
Capacidad neta del frigorífico	: 208 L
Capacidad neta del congelador	: 83 L
Capacidad de congelación	: 3,8 kg/24 h
Temperatura ambiente	: 16°C - 38°C
Medidas	: 600 x 600 x 1850 mm
Profundidad con la puerta abierta	: 1200 mm
Refrigerante	: R600a (49g)
Luz	: LED, 4,5 W

Basado en EN 62552 : 2020

Este producto ha sido diseñado para usarse en clases de clima de N a ST.

Clase de clima	Temperatura ambiente
N	+16 a +32 °C
ST	+16 a +38 °C

Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Teclee el identificador de modelo, el número de registro EPREL 1447477 o escanee el código QR en la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

Resolución de problemas

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si el problema no puede solventarse del modo indicado en **Solución** o son necesarios recambios o reparaciones propias, contacte con el centro de servicio. Las líneas de atención respectivas están indicadas en la tarjeta de garantía, incluida con este producto. Tenga en cuenta que una reparación propia inadecuada puede crear riesgos, así como anular la garantía, y debe evitarse si se tienen dudas.

Problema	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Suministro de corriente interrumpido 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el suministro de corriente
La temperatura de los compartimentos no es suficientemente baja.	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta no está firmemente cerrada o se abre demasiado a menudo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a colocar los alimentos de forma que pueda cerrarse firmemente la puerta. • Abre la puerta con menos frecuencia.
	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura ambiente es inferior a 16 °C o superior a 38 °C 	<ul style="list-style-type: none"> • El producto ha sido diseñado para funcionar con una temperatura ambiente entre 16 °C y 38 °C
Se acumula agua en la parte inferior del compartimento	<ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos entran en contacto con la pared posterior del compartimento 	<ul style="list-style-type: none"> • Aparte los alimentos o el recipiente de la pared posterior
La luz interior no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • Luz defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el centro de servicio

Códigos de error

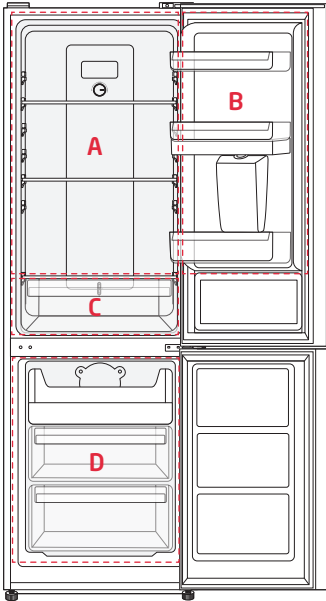
Si se produce un error, el LED parpadeará varias veces como se indica en la tabla siguiente.

Causa	Parpadeo del LED interior
Fallo del sensor de temperatura	1x
Fallo del sensor de descongelación	2x
La puerta no se ha cerrado en 90 segundos	3x

En caso de códigos de error, contacte con el servicio al cliente. Las líneas de atención correspondientes están indicadas en la tarjeta de garantía incluida.



Almacenamiento de alimentos y bebidas

	Zona	Comida recomendada y ajuste de temperatura
	A	Compartimiento del frigorífico (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento de alimentos para consumo diario, exquisiteces, yogur, salsas, verduras encurtidas, postres Almacenamiento de carne, pescado, salchichas, pasta fresca rellena, alimentos cocidos, restos
	B	Estante de puerta (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento de bebidas, leche, yogur, huevos, mantequilla y dispensador de agua fría.
	C	Compartimiento de fruta y verdura (8°C)
	D	Congelador (-18°C) Almacenamiento a largo plazo de alimentos <ul style="list-style-type: none"> Cajón superior y estante de puerta: Almacenamiento de alimentos congelados y helado. Cajones centrales: almacenamiento de carne cruda, aves, pescado Cajones inferiores: almacenamiento de verduras congeladas, patatas fritas

¿Cómo almacenar alimentos y bebidas para una mejor conservación durante el período más largo, a fin de evitar el desperdicio de alimentos?

Compartimiento frigorífico

- Use envases hechos de plástico reciclado, metal, aluminio y vidrio, así como envoltorios de plástico para empaquetar alimentos.
- Se deben cubrir los líquidos y alimentos que puedan formar olores, que puedan estropearse fácilmente o que pueden transferir el sabor.
- Si solo se va a almacenar una pequeña cantidad de alimentos, se recomienda el uso de los estantes sobre el compartimento de frutas y verduras

- Los alimentos que emiten una gran cantidad de gas etileno y aquellos que son sensibles a ellos, como las frutas, las verduras y la lechuga, siempre se deben mantener separados o empaquetados para no acortar su tiempo de almacenamiento; por ejemplo, no guarde los tomates con kiwis o repollo juntos.
- Use el portabotellas para evitar que las botellas vuelquen.
- No almacene alimentos demasiado cerca uno del otro para permitir la suficiente circulación de aire.
- La temperatura recomendada para el compartimento frigorífico es de 4 °C. Si se ajusta, los alimentos se pueden almacenar generalmente durante unos días.

Recomendaciones a la hora de refrigerar alimentos

- Almacene los alimentos frescos y sin daños. La calidad y la frescura se conservarán durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados y productos embotellados, no exceda la fecha de caducidad o la fecha preferente especificada por el fabricante.
- Para conservar el aroma, el color y la frescura, embale o cubra bien los alimentos antes de colocarlos en el aparato. Esto evitará que los sabores se transfieran entre los alimentos y las piezas de plástico se decoloren.
- Deje enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de colocarlos en el compartimento frigorífico.

Congelador

- Ideal para almacenar alimentos congelados, preparar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.
- Si solo almacena pequeñas cantidades de alimentos en el congelador, se recomienda utilizar el área más fría en el congelador (corresponde al área central)
- La temperatura recomendada para el compartimento congelador es de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- El período de almacenamiento especificado en el embalaje es decisivo para los productos congelados disponibles comercialmente.

Recomendaciones a la hora de congelar alimentos

- Congele grandes cantidades de alimentos en los recipientes de alimentos congelados inferiores. Aquí es donde la comida se congelará especialmente de forma rápida y con cuidado.
- Distribuya los alimentos en los compartimentos o recipientes de alimentos congelados.
- No coloque alimentos que se vayan a congelar en contacto con alimentos congelados. Si es necesario, vuelva a apilar los alimentos congelados en los contenedores de alimentos congelados.
- Importante para la circulación de aire sin restricciones en el aparato: empuje los recipientes de alimentos congelados hasta el tope.

Nota: el almacenamiento de alimentos a la temperatura incorrecta puede conducir a un aumento del desperdicio de alimentos.

Tiempos de almacenamiento y temperatura

Nota: Un almacenamiento demasiado prolongado o un almacenamiento con temperatura de congelación incorrecta puede estropear la comida, causando residuos alimentarios, incomestibles y que pueden causar intoxicación. La temperatura mínima en la mayoría de casos debería ser $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ o más fría. Siga los tiempos máximos de almacenamiento siguientes:

- Estofado, helado, salchichas, pan: 2-6 meses.
- Pescado, gambas, cordero, carne: 4-8 meses.
- Verduras, fruta, aves, ternera: 6-12 meses.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Ai bambini dai 3 agli 8 anni è consentito riempire e svuotare gli apparecchi refrigeratori
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.
- **Attenzione!** Tenere le aperture di ventilazione, all'interno e all'esterno dell'apparecchio, libere da ostruzioni.

Istruzioni di sicurezza


- **Attenzione!** Non usare mezzi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- **Attenzione!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **Attenzione!** Non usare apparecchi elettrici nei compartimenti per gli alimenti del prodotto a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non mettere sostanze esplosive come bombolette per l'aerosol contenenti propellente infiammabile in questo prodotto.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
- **Avvertenza:** Il gas di raffreddamento e di isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce il prodotto, farlo solo presso un centro di smaltimento autorizzato o contattare il responsabile dell'assistenza.

Istruzioni di sicurezza

- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti o che non coli su di essi.
 - Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla produzione di gelato e alla produzione di cubetti di ghiaccio.
 - Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare lo sportello aperto per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.
- La sorgente luminosa (LED) deve essere cambiata soltanto da un elettricista o da una persona qualificata.*

* Nota per tecnico manutentore/persone qualificate. Le istruzioni per lo smontaggio sono disponibili sul sito web gratuito www.koenic-online.com

Istruzioni di sicurezza

1. Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
2. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
3. Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
4. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
5. Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
6. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
7. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
8. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
9. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
10. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
11. Questo prodotto non è previsto per scopo commerciale. E' progettato esclusivamente per uso domestico.
12. Assicurarsi che i componenti elettrici, le parti alimentate da corrente e il cavo di alimentazione non si bagnino.
13. Usare esclusivamente accessori forniti con il dispositivo o raccomandati dal produttore!
14. Non coprire il prodotto quando è in funzione. Pericolo di incendi!
15. **ATTENZIONE!** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
16. **ATTENZIONE!** Non collocare prese portatili sul retro dell'apparecchio.
17. **Attenzione: rischio di incendio!** Materiali infiammabili.
18.  **ATTENZIONE!** Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo sul lato sinistro, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore).
19. E' il simbolo di pericolo d'incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Per favore, stai lontano da una fonte d'incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.
20. **Importante!** Controllare che il prodotto sia in condizioni di funzionamento prima dell'uso. Il prodotto non deve essere usato se mostra segni di danni o si sospetta che sia difettoso.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto

Questo prodotto è adatto esclusivamente per la conservazione in frigorifero e il congelamento di cibo e bevande. Qualsiasi altro uso può danneggiare il prodotto e causare lesioni.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali.

- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Questo apparecchio refrigerante deve essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Garanzia e parti di ricambio

Il periodo di garanzia del prodotto, così come le condizioni applicabili della garanzia, si trovano nella scheda di garanzia fornita con il prodotto. Le parti di ricambio, elencate nella direttiva corrispondente sull'ecodesign, possono essere ottenute contattando il centro di assistenza clienti, per un periodo di almeno 7 anni, ovvero 10 anni.

Contenuto della confezione

- 1 x Combinazione di frigorifero e congelatore
- 1 x Portauova per 8 uova
- 1 x Vassoio per cubetti di ghiaccio
- 1 x Manuale d'uso

Comandi e componenti

- A** Frigorifero
- B** Lampada
- C** Indicatore di temperatura
- D** Vassoio di vetro (3x)
- E** Controllo temperatura congelatore
- F** Scomparto verdure
- G** Congelatore
- H** Vaschette congelatore (1x), cassetto congelatore (2x)
- I** Cavo di alimentazione e spina (non mostrato)
- J** Piedini anteriori regolabili
- K** Porta del congelatore
- L** Vassoio portabottiglie
- M** Sportello del frigorifero
- N** Erogatore d'acqua
- O** Ripiano della porta
- P** Serbatoio acqua

Accessori

- 1 x Portauova per 8 uova (non mostrato)
- 1 x Copricerniera per il cambio dei fermi degli sportelli (non mostrato)
- 1 x Vassoio per cubetti di ghiaccio (non mostrato)
- 2 x Fermaporta (per l'inversione della porta, non mostrato)

Installazione

- Fig. 1 Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile. Mantenere le distanze minime da tutti i lati.
- Fig. 2 L'irregolarità del piano può essere compensata con i piedini anteriori regolabili. Usiamo una livella a bolla d'aria per una corretta regolazione.
- Fig. 3 Il frigorifero è dotato di tre ripiani in vetro e di un portabottiglie che, se necessario, possono essere rimossi tirandoli in avanti. I due ripiani superiori in vetro possono essere utilizzati a diverse altezze.



Avvertenza

Se il frigorifero è stato immagazzinato, trasportato o ribaltato lateralmente durante il trasporto o l'installazione, deve essere messo in posizione verticale per 12 ore prima di essere collegato alla rete elettrica.

Funzionamento

Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente appropriata.

Nota: Lasciare raffreddare il prodotto per circa 2-3 ore prima di conservarvi gli alimenti.

Impostazione della temperatura del frigorifero

Fig. 4 Ruotare la manopola della temperatura per regolare la temperatura del frigorifero. Controllare la temperatura impostata con un termometro da frigorifero.

OFF: frigo spento

COLD: temperatura massima

COLDER / RECOMMENDED:

impostazione consigliata per l'uso normale a temperature ambiente normali

COLDEST: temperatura più bassa

Si noti che il consumo di energia aumenta quanto più bassa è la temperatura impostata.

- Fig. 5 È possibile utilizzare il dispositivo di scorrimento del controllo della temperatura per regolare la temperatura del congelatore.
- Il cursore è in alto ❄️: temperatura massima
 - Il cursore si trova nella parte inferiore ❄️: temperatura più bassa (più fredda)
 - Il dispositivo di scorrimento è impostato su >> ❄️: impostazione consigliata per l'uso normale a temperature ambiente normali. Controllare la temperatura impostata con un termometro adatto.

Si noti che il consumo di energia aumenta quanto più bassa è la temperatura impostata.

Erogatore d'acqua fredda

Attenzione! Prima di prelevare l'acqua per la prima volta, rimuovere il coperchio con guarnizione dall'apertura di scarico sul lato interno della porta del frigorifero. Se il coperchio non viene rimosso, l'acqua non può essere erogata.

Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempirlo con un massimo di 2 litri d'acqua. A seconda della quantità e della temperatura iniziale, l'acqua impiega diverse ore per raffreddarsi fino alla temperatura impostata.

Fig. 6 Premere la tazza contro leva di arresto dell'erogatore per avviare l'erogazione dell'acqua. Rimuovere la tazza per interrompere l'erogazione.

Attenzione! Non toccare mai l'apertura dell'erogatore sulla porta del frigorifero!

Nota: Se non si consuma acqua fredda da diversi giorni, versare le prime X tazze di acqua per evitare infezioni batteriche.

ALLARME SPORTELLINO APERTO

Se lo sportello non viene chiuso per 90 secondi la luce LED lampeggia 3 volte e si accende per 3 secondi. Questo ciclo si ripeterà fino a quando lo sportello non sarà chiuso.

Regolare i lati degli sportelli

Nota:

- Se necessario, e se l'ambiente lo richiede, il montaggio delle porte può essere modificato. A tale scopo, seguire tutte le istruzioni riportate di seguito nell'ordine dato.
- Sono necessari i seguenti utensili: chiave esagonale 13mm, chiave inglese 8mm, cacciavite a croce. A causa dell'unicità degli utensili appropriati, questi non vengono menzionati separatamente nelle seguenti istruzioni.
- Per questo lavoro è necessaria una copertura diversa, che viene fornita con l'unità.
- Per motivi di sicurezza, rimuovere le vaschette degli sportelli per evitare che vengano danneggiate

Sportello superiore

- 1 Allentare e rimuovere le viti nei tappi di plastica a sinistra e a destra e rimuovere i tappi. Scollegare il connettore sull'interruttore del tappo destro e conservare questo tappo di plastica in un luogo sicuro. Svitare la placca a cerniera superiore. Quando si svita, assicurarsi di tenere ben saldo lo sportello del frigorifero, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- 2 Estrarre la porta, spostandola verso l'alto e posizionarla su una superficie morbida e pulita.

Sportello inferiore

- 1 Tenere lo sportello del congelatore e rimuovere le due viti sulla cerniera centrale.
- 2 Tirare lo sportello del congelatore verso l'alto e posizionarlo su una superficie morbida e pulita.
- 3 Rimuovere i due tappi ciechi sopra lo comparto del congelatore e il tappo cieco sulla parte superiore dello sportello del congelatore e inserirli nei fori sui lati opposti.

Lato inferiore del frigorifero



Attenzione

Scollegare la spina di alimentazione!

- 1 Inclinare il frigorifero in modo da poter lavorare sul fondo o posizionare il frigorifero completamente sul lato posteriore. Assicurarsi che lo schienale sia posizionato su una superficie morbida e pulita. Svitare i piedi su entrambi i lati con una chiave esagonale. Svitare le viti e rimuovere la piastra della cerniera inferiore.
- 2 Rimuovere il perno a cerniera dello sportello, girare la placca a cerniera e avvitare il perno della cerniera nello stesso foro dall'altro lato.
- 3 Fissare la placca a cerniera girata sul lato sinistro con le viti. Avvitare i piedini nelle placche su entrambi i lati. Collocare il lato posteriore del frigorifero sui piedini e regolarli se necessario.

Tappi per porte, tappi ciechi e manicotti

Rimuovere le viti e i fermi della porta (fermi in plastica e piastre di arresto) sul fondo di entrambe le porte.

Prendere i due fermi di plastica in dotazione e avvitarli insieme alla piastra di arresto sul lato inferiore sinistro di entrambe le porte.

Rimuovere il blocco di plastica in basso a destra della porta del frigorifero e riavvitarlo in basso a sinistra.

Rimuovere i tappi ciechi e i manicotti dalla parte superiore delle due porte e riposizionarli sui lati opposti.

Montaggio della porta



Attenzione

Dopo aver posizionato il frigorifero in piedi, attendere 2 ore prima di collegarlo alla presa di corrente per consentire al sistema di raffreddamento di riprendere la completa capacità.

- ① Rimuovere le chiusure ausiliarie originali dalla porta superiore e inferiore, quindi installare le chiusure ausiliarie dalla borsa interna (con le istruzioni per l'uso) sul lato opposto.
Posizionare la porta del congelatore sulla cerniera inferiore. Ruotare la cerniera centrale e inserire il bullone nel foro sinistro della porta del congelatore e avvitare saldamente la cerniera. A questo punto lo sportello del congelatore è stato fissato. Verificare il corretto funzionamento e il montaggio.
- ② Svitare il bullone dalla cerniera superiore. Girare la cerniera, inserire e avvitare il bullone nuovamente dall'altro lato attraverso il foro.
- ③ Posizionare il foro previsto sul lato sinistro dello sportello del frigorifero sul bullone della cerniera centrale e tenere saldamente lo sportello. Inserire il bullone a cerniera superiore nel foro sinistro presente sulla parte superiore dello sportello del frigorifero. Avvitare la piastra della cerniera superiore al frigorifero. Controllare il corretto funzionamento e il montaggio. Inserire la spina sul lato sinistro nell'interruttore sul lato inferiore del tappo sinistro. Posizionare i cavi in modo che non possano essere schiacciati.
- ④ Avvitare il tappo di copertura sulla placca a cerniera superiore con lo sportello del frigorifero aperto.
- ⑤ Fissare il tappo del lato sinistro al lato destro con una vite. Assicurarsi che i cavi siano posizionati correttamente e che non vengano schiacciati.

Consigli per il risparmio energetico

- Non posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore (radiatore o cucina, ecc.)
- Assicurarsi che l'aria fluisca senza ostacoli attorno al frigorifero e al freezer.
- Se si è formato del ghiaccio, sbrinare l'apparecchio. Uno spesso strato di ghiaccio influisce sulla trasmissione del freddo, aumentando così il consumo energetico.
- Quando si apre l'apparecchio per prendere fuori gli alimenti, aprire lo sportello per breve tempo solamente. Un minor tempo d'apertura dello sportello porta ad un minor deposito di ghiaccio sulle pareti del freezer.
- Selezionare l'impostazione del regolatore della temperatura secondo la capacità di riempimento del prodotto.
- Usare cassetti, cestini o ripiani per conservare gli alimenti. Se l'energia del prodotto viene usata in modo efficiente, il consumo energetico può essere ridotto al minimo.
- Si consiglia di non rimuovere gli accessori in dotazione, come cassetti, ripiani, in quanto ciò potrebbe aumentare il consumo di energia, a causa della conservazione inefficiente degli alimenti.

Pulizia e manutenzione



Attenzione

- Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare mai olio o grasso sulla guarnizione della porta. Col tempo la renderà porosa.
- Non usare sistemi di pulizia a vapore. Il vapore potrebbe venire a contatto con parti elettriche del prodotto, causando un corto circuito.
- Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente.
- Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua, e poi asciugarla accuratamente.
- Le parti amovibili, ad es. ripiani in vetro, possono essere asportate per la pulizia.

Smantellamento

Se si dovesse verificare un arresto più lungo durante il funzionamento del frigorifero, si devono eseguire i seguenti passaggi:

- Scollegare il prodotto.
- Svuotare il prodotto.
- Pulire l'interno dello scomparto del freezer e lasciare asciugare.
- Pulire facendo attenzione, tutti gli accessori (cassetti per le verdure, scomparti dello sportello, ripiani in vetro, ecc.)
- Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di odori spiacevoli e di umidità.

Dati tecnici

Tensione	: 220-240 V~
Frequenza	: 50 Hz
Corrente nominale	: 0,9 A
Potenza totale in ingresso	: 110 W
Potenza di sbrinamento	: 160 W
Consumo energetico	
kWh/24 ore	: 0,797 kWh
kWh/anno	: 291 kWh
Capacità netta del frigorifero	: 208 L
Capacità netta del frigorifero	: 83 L
Capacità di congelamento	: 3,8 kg/24 ore
Temperatura ambiente	: 16°C - 38°C
Misurazione	: 600 x 600 x 1850 mm
Profondità con sportello aperto	: 1200 mm
Refrigerante	: R600a (49g)
Luce	: LED, 4,5W

In base alla norma EN 62552 : 2020

Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato nelle classi climatiche da N a ST.

Classe climatica	Temperatura ambiente
N	da +16 a +32 °C
ST	da +16 a +38 °C

Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea dei prodotti (EPREL), in cui vengono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare l'identificativo del modello, il numero di registrazione EPREL 1447477 o semplicemente scansionare il codice QR sull'etichetta energetica per accedere alle informazioni del modello.

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato nella voce **Soluzione** o se sono necessarie parti di ricambio per l'auto-riparazione, contattare il centro di assistenza. Le rispettive linee telefoniche sono indicate nella scheda di garanzia fornita con il presente prodotto. Tenere presente che un'auto-riparazione impropria può portare a pericoli oltre che all'annullamento della garanzia e pertanto deve essere evitata, in caso di dubbi.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Alimentazione interrotta 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare alimentazione elettrica
La temperatura negli scomparti non è abbastanza bassa.	<ul style="list-style-type: none"> Lo sportello non è ben chiuso o viene aperto spesso. 	<ul style="list-style-type: none"> Riposizionare gli alimenti in modo che la porta possa essere chiusa saldamente. Conservazione di bevande, latte, yogurt, uova, burro e distributore di acqua fredda.
	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura ambiente è inferiore a 16 °C o superiore a 38 °C 	<ul style="list-style-type: none"> Il prodotto è previsto venga usato in un ambiente con temperature fra i 16 °C e i 38 °C.
L'acqua si raccoglie nella parte inferiore dello scomparto	<ul style="list-style-type: none"> Gli alimenti vengono a contatto con la parete posteriore dello scomparto. 	<ul style="list-style-type: none"> Allontanare gli alimenti o il contenitore dalla parete posteriore
La lampada interna non si illumina	<ul style="list-style-type: none"> La lampada è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Contattare il centro assistenza

Codici di errore

In caso di errore, il LED lampeggerà più volte come indicato nella tabella seguente.

Causa	Lampeggiamento LED illuminazione interna
Guasto del sensore di temperatura	1x
Guasto del sensore di sbrinamento	2x
La porta non si chiude per 90 secondi	3x

In caso di codici di errore, si prega di contattare il servizio clienti. Le rispettive hotline si trovano nella scheda di garanzia fornita.



Conservazione di alimenti e bevande

	Area	Alimento e impostazione di temperatura raccomandata
	A	Scomparto frigorifero (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Conservazione di alimenti per il consumo quotidiano, prelibatezze, yogurt, salse, sottaceti, dessert Conservazione di carne, pesce, salsicce, pasta fresca ripiena, cibi cotti, avanzi
	B	Ripiano dello sportello (4°C) Conservazione di bevande, latte, yogurt, uova e burro.
	C	Scomparto per frutta e verdura (8°C)
	D	Congelatore (-18°C) Alimenti per la conservazione a lungo termine <ul style="list-style-type: none"> Cassetto superiore e ripiano dello sportello: Conservazione di alimenti surgelati e gelati. Cassetti centrali: conservazione di carne cruda, pollame, pesce Cassetti inferiori: conservazione di verdure surgelate, patatine fritte

Come conservare cibi e bevande per la migliore conservazione nel lungo periodo, al fine di evitare sprechi alimentari?

Vano frigo

- Utilizzare contenitori di plastica riciclata, metallo, alluminio e vetro, nonché involucri di plastica per imballare alimenti.
- Dovrebbe essere garantita la copertura di liquidi e alimenti che portano alla formazione di odori o che possono facilmente andare a male o che possono trasferire il gusto.
- Se si deve conservare solo una piccola quantità di cibo, si consiglia l'uso degli scaffali sopra il vano frutta e verdura.
- Gli alimenti che emettono una grande quantità di gas etilene e quelli sensibili ad essi, come frutta, verdura e lattuga, devono sempre essere separati l'uno dall'altro o imballati per non ridurre i tempi di conservazione; ad esempio, non tenere insieme i pomodori con kiwi o cavolo.
- Utilizzare il portabottiglie per evitare il ribaltamento delle bottiglie.
- Non conservare gli alimenti troppo vicini l'uno all'altro per consentire una sufficiente circolazione dell'aria.
- L'impostazione della temperatura consigliata per lo scomparto frigo è di 4 °C. Se impostata, gli alimenti possono essere normalmente conservati per alcuni giorni.

Raccomandazioni per la refrigerazione degli alimenti

- Conservare gli alimenti freschi e non danneggiati. La qualità e la freschezza verranno quindi conservate più a lungo.
- Nel caso di prodotti di largo consumo e prodotti in bottiglia, non superare la data di scadenza specificata dal produttore.
- Per conservare aroma, colore e freschezza, imballare o coprire bene il cibo prima di metterlo nell'apparecchio. Ciò eviterà che i sapori che si trasferiscono tra gli alimenti e le parti in plastica si scoloriscano.
- Lasciare raffreddare cibi e bevande caldi prima di riporli nel comparto frigorifero.

Congelatore

- Ideale per conservare cibi congelati, preparare cubetti di ghiaccio e congelare cibi freschi.
- Se si conservano solo piccole quantità di cibo nel congelatore, si consiglia di utilizzare l'area più fredda del congelatore (corrisponde all'area centrale)
- La temperatura consigliata per lo scomparto congelatore è di -18°C .
- Il periodo di conservazione indicato sulla confezione è decisivo per i prodotti surgelati disponibili in commercio.

Raccomandazioni per il congelamento degli alimenti

- Congelare quantità maggiori di cibo negli scomparti inferiori per alimenti congelati. È qui che il cibo si congela in modo particolarmente rapido e delicato.
- Distribuire il cibo negli scomparti o nei contenitori per alimenti congelati.
- Non portare il cibo che deve essere congelato a contatto con il cibo congelato. Se necessario, riporre gli alimenti congelati negli scomparti degli alimenti congelati.
- Importante per una circolazione d'aria illimitata nell'apparecchio: inserire gli scomparti per alimenti congelati fino all'arresto.

Nota: La conservazione degli alimenti a una temperatura errata può comportare un aumento degli sprechi alimentari.

Tempi di conservazione e temperatura

Nota: La conservazione prolungata o la conservazione a temperature di congelamento inadeguate possono causare il deterioramento degli alimenti, che causa spreco di cibo, che diventa non commestibile e può causare intossicazione alimentare. La temperatura minima nella maggior parte dei casi dovrebbe essere di -18°C o inferiore. Seguire il massimo I tempi di conservazione consigliati sono riportati di seguito:

- Stufato, gelato, salsicce, pane: 2-6 mesi
- Pesce, gamberi, agnello, carne: 4-8 mesi
- Verdure, frutta, pollame, manzo: 6-12 mesi

Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de oito anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, desde que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças menores que estas tenham idade igual ou superior a oito anos e sejam supervisionadas.
- As crianças com idades entre os 3 e 8 anos podem colocar e retirar itens de aparelhos de refrigeração.
- Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo agente de serviços autorizado.
- O produto foi concebido para a preparação de quantidades normais domésticas, numa habitação ou em ambientes semelhantes a habitações, não comerciais. Os ambientes semelhantes a habitações, incluem copas em lojas, escritórios, negócios agrícolas e outros pequenos negócios ou para ser utilizado por hóspedes em estabelecimentos de cama e pequeno-almoço, pequenos hotéis e instalações residenciais semelhantes.

Instruções de segurança


- **Advertência!** Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas no suporte do aparelho ou na estrutura incorporada.
- **Advertência!** Não use dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelamento diferentes dos recomendados pelo fabricante.
- **Advertência!** Não danifique o circuito refrigerante.
- **Advertência!** Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do produto, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, como aerossóis com um combustível inflamável neste produto.
- Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.
- **Aviso!** o refrigerante e o gás injetado de isolamento são inflamáveis. Ao descartar o produto, faça-o apenas num centro de eliminação de resíduos autorizado ou contacte o seu agente de serviço.
- Para evitar contaminação de alimentos, respeite as seguintes instruções:

Instruções de segurança

- Abrir a porta por longos períodos pode originar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes apropriados dentro do frigorífico, de modo a não estarem em contacto com nem derramarem para outros alimentos.
- Os compartimentos de congelação de duas estrelas são adequados para guardar alimentos previamente congelados, guardar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta, para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.
- A fonte de luz (LED) deve ser substituída apenas por um electricista/técnico qualificado reconhecido.*

* Nota para técnico de manutenção/pessoas qualificadas: as instruções para desmontar podem ser obtidas através da página de internet gratuita www.koenic-online.com

Instruções de segurança

1. Leia atentamente este manual do utilizador antes da primeira utilização e ceda-o juntamente com o produto. Preste atenção aos avisos existentes no produto e no manual do utilizador. Contém informações importantes para a sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento.
2. Nunca mergulhe peças eléctricas do produto na água durante a respectiva limpeza ou funcionamento. Nunca segure o produto debaixo de chuva.
3. Não tente reparar o produto por si próprio, sob nenhuma circunstância (por exemplo, danos no cabo de alimentação, se o produto cair, etc.). Para fins de assistência e reparação, contacte um agente de assistência autorizado.
4. A tensão do sector tem de corresponder às informações na etiqueta de classificação do produto.
5. Apenas ao retirar a ficha do produto da tomada poderá interromper totalmente a alimentação. Certifique-se de que a ficha de alimentação está em boas condições de funcionamento.
6. Evite danos no cabo de alimentação que possam ser originados por nós ou pelo contacto com extremidades pontiagudas.
7. Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação, longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.
8. Desligue apenas o cabo de alimentação através da respectiva ficha. Não puxe o cabo.
9. Desligue o produto quando este não estiver a ser utilizado, em caso de funcionamento incorrecto, antes de ligar ou remover acessórios e antes de cada limpeza.
10. Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
11. Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
12. Certifique-se de que os componentes eléctricos, peças ativas e o cabo de alimentação não ficam molhados.
13. Use apenas os acessórios fornecidos com o aparelho ou recomendados pelo fabricante!
14. Não tape o aparelho quando está a ser usado. Perigo de fogo!
15. **AVISO!** Quando posiciona o aparelho, certifique-se de que o cabo eléctrico não está preso nem danificado.
16. **AVISO!** Não coloque várias tomadas eléctricas portáteis ou cabos eléctricos portáteis na traseira do aparelho.
17. **Cuidado: risco de incêndio!** Materiais inflamáveis.
18.  **AVISO!** Antes de utilizar, reparar e eliminar o aparelho, preste atenção ao símbolo do lado esquerdo, situado na traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor).
19. É o símbolo de aviso de risco de fogo. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigerante e no compressor. Afaste-se de fontes de fogo durante a utilização, reparação e eliminação do aparelho.
20. **Importante!** Verifique se o produto está em condições de ser utilizado antes da utilização. O produto não deve ser utilizado se apresentar quaisquer sinais de danos ou se houver suspeita de defeito.

Parabéns!

Agradecemos a aquisição de um aparelho **KOENIC**. Leia este manual cuidadosamente e guarde-o para consultas futuras.

Finalidade de utilização

Este produto é adequado para refrigerar e congelar apenas alimentos e bebidas. Qualquer outro tipo de utilização poderá danificar o dispositivo ou causar ferimentos.

O produto está concebido para ser utilizado apenas em habitações privadas e não deve ser utilizado para fins comerciais.

- Este produto não se destina a ser usado como aparelho embutido.
- Este frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambiente entre 16 °C e 38 °C

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

Antes de utilizar pela primeira vez

Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original.

Recomenda-se que guarde a embalagem original para armazenamento. Se pretender eliminar a embalagem original, cumpra os regulamentos legais aplicáveis. Se tiver qualquer questão relativamente à eliminação correcta, contacte o seu centro de gestão de resíduos local.

Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo fornecido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda. Depois de desembalar, consulte o capítulo

Limpeza e cuidado.

Garantia e peças de substituição

O período de garantia do produto, assim como as condições aplicáveis da garantia podem ser consultados no cartão de garantia facultado com o produto. As peças de substituição que estão listadas na diretiva ecodesign correspondente, podem ser obtidas ao consultar o centro de serviço ao cliente, durante um período de pelo menos 7 anos, respetivamente 10 anos.

Conteúdos da embalagem

- 1 x Combinado frigorífico e congelador
- 1 x Suporte para 8 ovos
- 1 x Bandeja para cubos de gelo
- 1 x Manual do utilizador

Controlos e componentes

- A** Frigorífico
- B** Luz
- C** Indicador de temperatura
- D** Bandeja de vidro (3x)
- E** Controlo de temperatura do congelador
- F** Compartimento para vegetais
- G** Congelador
- H** Bandejas do congelador (1x), gavetas do congelador (2x)
- I** Cabo de alimentação com ficha (não mostrado)
- J** Pés ajustáveis, parte da frente
- K** Porta do congelador
- L** Bandeja para garrafas
- M** Porta do frigorífico
- N** Dispensador de água
- O** Depósito de água
- P** Prateleira de porta

Acessórios

- 1 x Suporte para ovos para 8 ovos (não apresentado)
- 1 x Tampa da dobradiça para alterar montagem da porta (não apresentado)
- 1 x Bandeja para cubos de gelo (não apresentada)
- 2 x Batentes de porta (para inverter a porta, não apresentado)

Instalação

Fig. 1 Coloque a unidade numa superfície nivelada e estável. Mantenha as distâncias mínimas para todos os lados.

Fig. 2 O desnível pode ser compensado com os pés ajustáveis frontais. Utilize um nível de bolha para o ajuste correto.

Fig. 3 O frigorífico está equipado com três prateleiras de vidro que, se quiser, podem ser removidas puxando-as para a frente. As duas prateleiras superiores podem ser usadas a alturas diferentes.



Advertência

Se o frigorífico esteve guardado, foi transportado ou inclinado para os lados durante o transporte ou instalação, terá de ficar na vertical durante 12 horas antes de ser ligado à tomada.

Funcionamento

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica apropriada.

Nota: Deixe o produto pré-arrefecer durante cerca de 2-3 horas antes de guardar alimentos no mesmo.

Definição da temperatura do refrigerador

Fig. 4 Gire o controlo de temperatura para ajustar a temperatura do frigorífico. Verifique a temperatura ajustada com um termómetro para frigorífico.

OFF: o frigorífico está desligado

COLD: é a temperatura mais alta

COLDER / RECOMMENDED:

é a definição recomendada para utilização normal em temperatura ambiente normal

COLDEST: é a temperatura mais baixa

Tenha em atenção que quanto mais baixa for a temperatura definida maior será o consumo de energia.

Definição da temperatura do congelador

Fig. 5 Pode usar o deslizador de controlo de temperatura para ajustar a temperatura do congelador.

- O deslizador está na parte superior ❄️ : temperatura mais alta
- O deslizador está na parte inferior ❄️ : temperatura mais baixa (mais fria)
- O deslizador está definido para >> ❄️ : definição recomendada para utilização normal em temperatura ambiente normal.

Verifique a temperatura definida com um termómetro adequado para frigoríficos.

Tenha em atenção que quanto mais baixa for a temperatura definida maior será o consumo de energia.

Dispensador de água fresca

Aviso! Antes de retirar a água pela primeira vez, retire a tampa com a junta da abertura de descarga na parte interior da porta do frigorífico. Se esta tampa não for removida, a água não pode ser dispensada. Remover a tampa do reservatório de água e encher com um máximo de 2 litros de água. Dependendo da quantidade e da temperatura inicial, a água pode demorar várias horas a arrefecer até à temperatura predefinida.

Fig. 6 Premir o copo contra o batente do dispensador para iniciar a saída de água. Remover o copo para parar a saída de água.

Aviso! Nunca aceda à abertura do dispensador da porta do frigorífico!

Nota: Se não utilizou a água fria durante vários dias, deitar fora os primeiros X copos de água para evitar infeções bacterianas.

Alarme de porta aberta

Se a porta não for fechada dentro de 90 segundos, a luz LED pisca 3 vezes e fica acesa durante 3 segundos. Este ciclo será repetido até a porta ser fechada.

Ajuste os lados das portas

Nota:

- Se for necessário, e se as instalações assim o exigirem, a montagem das portas pode ser alterada. Para fazer isto, siga todas as instruções abaixo pela ordem fornecida.
- São necessárias as seguintes ferramentas: Chave sextavada de 1,3 mm, chave de 8 mm, chave de fendas Philips. Devido à especificidade das ferramentas apropriadas, as mesmas não são mencionadas em separado nas instruções que se seguem.
- Para esta tarefa, é necessária uma cobertura diferente, a qual é fornecida com a unidade.
- Para segurança, remova os tabuleiros da porta para evitar que os mesmos se danifiquem.

Porta superior

- 1 Desaperte e remova os parafusos nas tampas de plástico esquerda e direita e remova as tampas.
Desligue o conector no interruptor da tampa direita e guarde esta tampa de plástico num local seguro. Desaparafuse a placa da dobradiça superior. Ao desaparafusar, certifique-se de que segura firmemente a porta do frigorífico, caso contrário, ficará danificada.
- 2 Retire a porta movendo-a para cima e coloque-a numa superfície suave e limpa.

Porta inferior

- 1 Segure a porta do congelador e remova os dois parafusos na dobradiça do meio.
- 2 Empurre a porta do congelador para cima e coloque-a numa superfície suave e limpa.
- 3 Remova os dois bujões cegos acima do compartimento do congelador e a ficha lind na parte superior da porta do congelador e insira-os nos orifícios nos lados opostos.

Botão do refrigerador



Cuidado

Retire da tomada elétrica!

- 1 Incline o frigorífico para que possa trabalhar na parte inferior ou coloque o frigorífico completamente de costas. Certifique-se de que as costas ficam numa superfície suave e limpa. Desaparafuse os pés em ambos os lados usando uma chave de parafusos sextavada. Desaperte os parafusos e remova a placa da dobradiça inferior.
- 2 Remova o pino da dobradiça da porta, rode a placa da dobradiça ao contrário e aparafuse o pino da dobradiça da porta no mesmo orifício no outro lado.
- 3 Fixe a placa da dobradiça virada no lado esquerdo através dos parafusos. Aparafuse os pés nas placas em ambos os lados. Volte a colocar o frigorífico em cima dos respetivos pés e ajuste-os se for necessário.

Batentes de porta, bujões cegos e mangas

Remover os parafusos e os batentes das portas (batentes de plástico e placas de batente) na parte inferior de ambas as portas. Aparafusar os dois batentes de plástico fornecidos juntamente com a placa de batente na parte inferior esquerda de ambas as portas. Remover o bloco de plástico do lado inferior direito da porta do frigorífico e aparafusar de novo ao lado inferior esquerdo. Remover os bujões cegos e as mangas da parte superior de ambas as portas e recolocar nos lados opostos.

Montagem da porta



Cuidado

Depois de colocar o refrigerador na vertical sob os respetivos pés, aguarde 2 horas até ligá-lo à tomada elétrica, para permitir que os sistema de refrigeração volta a ganhar a capacidade máxima.

- 1 Remover os fechos de apoio originais da parte superior e inferior da porta, depois instalar os fechos de apoio do saco interno (com os manuais de instruções) para o lado oposto. Coloque a porta do congelador na dobradiça inferior.
Rode a dobradiça do meio, insira o pino no orifício esquerdo da porta do congelador e aparafuse firmemente a dobradiça. A porta do congelador está agora fixa. Verifique se funciona corretamente.
- 2 Desaparafuse a cavilha da dobradiça superior. Rode a dobradiça, insira e aparafuse no pino novamente no outro lado através do orifício.
- 3 Coloque o orifício fornecido no lado esquerdo da porta do frigorífico no pino da dobradiça do meio e segure firmemente a porta. Insira o pino da dobradiça superior no orifício esquerdo fornecido na parte superior da porta do frigorífico. Aparafuse a placa da dobradiça superior no frigorífico. Verifique se funciona corretamente. Insira a ficha no lado esquerdo no interruptor no lado inferior da tampa esquerda. Coloque os cabos de forma a não ficarem apertados.
- 4 Aparafuse a tampa da cobertura na placa da dobradiça superior com a porta do frigorífico aberta.
- 5 Fixe a tampa do lado esquerdo no lado direito. Certifique-se de que os cabos estão colocados devidamente e que não ficam apertados.

Dicas de poupança de energia

- Não coloque o produto perto de fontes de calor (aquecedor ou fogão, etc.).
- Certifique-se de que o fluxo de ar à volta do refrigerador e congelador está desobstruído.
- Se aparecer uma camada de gelo, descongele a unidade. Uma camada espessa de gelo afeta a transmissão do frio, aumentando assim o consumo de energia.
- Abra a porta durante pouco tempo para retirar os alimentos. Um tempo de abertura da porta mais curto origina menos depósito de gelo nas paredes do congelador.

- Selecione a definição do regulador de temperatura de acordo com a quantidade de alimentos armazenados no produto.
- Use as gavetas, cestos ou prateleiras para guardar os alimentos. Se a energia do produto for usada de forma eficiente, o consumo de energia poderá ser minimizado.
- Aconselhamos que não remova os acessórios facultados, como gavetas, prateleiras, suportes, pois pode aumentar o consumo energético, devido a armazenamento ineficaz dos alimentos.

Limpeza e cuidado



Advertência

- Desligue o produto antes de limpar.
- Ao limpar, nunca use solventes nem materiais abrasivos, escovas duras ou objetos metálicos ou afiados. Os solventes são prejudiciais para a saúde e podem danificar as peças de plástico, enquanto que os materiais e ferramentas de limpeza abrasivos poderão riscar a(s) superfície(s).
- Nunca use óleo nem gordura na vedação das portas. Isto fará com que as mesmas fiquem permeáveis ao longo do tempo.
- Não use equipamento de limpeza a vapor. O vapor pode entrar em contacto com as peças elétricas do produto, provocando um curto-circuito.
- Limpe as superfícies exteriores do produto com um pano ligeiramente humedecido e, em seguida, com um pano seco.
- Certifique-se de que não entra água para o interior do produto (por exemplo, através do interruptor).
- Limpe a vedação da porta apenas com água limpa e seque-a depois.
- As peças amovíveis, por ex., prateleiras de vidro, podem ser retiradas para limpeza.

- Limpe as superfícies exteriores do produto com um pano ligeiramente humedecido e, em seguida, com um pano seco.
- Certifique-se de que não entra água para o interior do produto (por exemplo, através do interruptor).
- Limpe a vedação da porta apenas com água limpa e seque-a depois.
- As peças amovíveis, por ex., prateleiras de vidro, podem ser retiradas para limpeza.

Desativação

Se ocorrer um período de pausa mais longo durante o funcionamento do refrigerador, terá de executar os seguintes passos:

- Desligue a ficha do produto da tomada.
- Esvazie o produto.
- Limpe o interior do compartimento do congelador e deixe-o secar.
- Limpe cuidadosamente todos os acessórios (recipientes de vegetais, compartimentos das portas, prateleiras de vidro, etc.)
- Deixe as portas abertas para evitar a formação de bolor e odores desagradáveis.

Especificações técnicas

Tensão	: 220-240 V~
Frequência	: 50 Hz
Corrente nominal	: 0,9 A
Potência de entrada total	: 110 W
Potência de descongelação	: 160 W
Consumo energético	
kWh/24h	: 0,797 kWh
kWh/ano	: 291 kWh
Capacidade líquida do frigorífico	: 208 L
Capacidade líquida do congelador	: 83 L
Capacidade de congelamento	: 3,8 kg/24 h
Temperatura ambiente	: 16 °C - 38 °C
Medidas	: 600 x 600 x 1850 mm
Profundidade com a porta aberta	: 1200 mm
Refrigerante	: R600a (49g)
Luz	: LED, 4,5 W

Com base na norma EN 62552 : 2020

Este produto destina-se a ser usado nas classes climáticas de N a ST.

Classe climática	Temperatura ambiente
N	+16 a +32 °C
ST	+16 a +38 °C

Utilize o link <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados europeia de produtos (EPREL), onde está guardada mais informação sobre o produto. Digite o identificador do modelo, o número de registo EPREL 1447477 ou basta digitalizar o código QR na etiqueta energética para aceder à informação do modelo.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas durante o funcionamento, consulte a seguinte tabela. Se os problemas não puderem ser solucionados conforme indicado no ponto **Solução** ou se forem necessárias peças de substituição para auto-reparação, contacte o centro de serviço. As respetivas linhas de apoio estão indicadas no cartão de garantia, facultado com este produto. Tenha em atenção, uma auto-reparação inapropriada pode provocar perigos, assim como anulação da garantia, e deve ser evitada em caso de dúvidas.

Problema	Causas possíveis	Solução
O produto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> Falta de alimentação elétrica 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a fonte de alimentação
A temperatura nos compartimentos não é suficientemente baixa.	<ul style="list-style-type: none"> A porta não fecha firmemente ou é aberta demasiadas vezes. 	<ul style="list-style-type: none"> Reorganize os alimentos de forma a fechar firmemente a porta. Abra a porta com menos frequência.
	<ul style="list-style-type: none"> A temperatura ambiente é inferior a 16 °C ou superior a 38 °C 	<ul style="list-style-type: none"> O produto destina-se a ser operado numa temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C
Formação de água na parte inferior do compartimento	<ul style="list-style-type: none"> Os alimentos entram em contacto com a parede traseira do compartimento 	<ul style="list-style-type: none"> Afaste os alimentos ou recipientes da parede traseira
A luz interior não acende	<ul style="list-style-type: none"> A lâmpada possui um defeito 	<ul style="list-style-type: none"> Contacte o centro de serviço

Códigos de erro

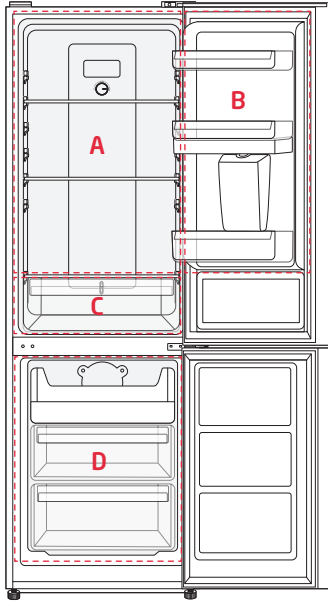
Se houver um erro, o LED pisca várias vezes, conforme indicado na tabela abaixo.

Causa	LED de iluminação interior pisca
Avaria do sensor de temperatura	1x
Falha do sensor de descongelação	2x
A porta não é fechada dentro de 90 segundos	3x

No caso de códigos de erro, contacte o serviço ao cliente. As respetivas linhas de apoio estão indicadas no cartão de garantia facultado.



Armazenamento de alimentos e bebidas

Área	Ajuste recomendado de temperatura e comida
	A Compartimento do frigorífico (4°C) <ul style="list-style-type: none"> • Guardar alimentos para consumo diário, petiscos, iogurtes, molhos, vegetais, sobremesas. • Guardar carne, peixe, salsichas, massas frescas, alimentos cozinhados, restos
	B Prateleira na porta (4°C) <ul style="list-style-type: none"> • Armazenamento de bebidas, leite, iogurte, ovos, manteiga e dispensador de água fria.
	C Compartimento para frutas e vegetais (8°C)
	D Congelador (-18°C) Guardar alimentos em períodos mais longos <ul style="list-style-type: none"> • Gaveta superior e prateleira da porta: Guardar alimentos congelados e gelado. • Gavetas do meio: guardar carne crua, aves, peixe • Gavetas inferiores: guardar vegetais congelados, batatas fritas

Como armazenar alimentos e bebidas para melhor preservação durante um período mais longo, a fim de evitar o desperdício de alimentos?

Compartimento do frigorífico

- Use recipientes feitos de plástico reciclado, metal, alumínio e vidro, bem como plástico para embalar alimentos.
- A cobertura deve ser feita para líquidos e alimentos que levem à emissão de odores ou que possam estragar facilmente ou que possam transferir o sabor
- Para armazenar apenas uma pequena quantidade de alimentos, recomenda-se o uso das prateleiras acima do compartimento de frutas e legumes.

- Os alimentos que emanam uma grande quantidade de gás etileno e os que são sensíveis a eles, como frutas, vegetais e alface, devem sempre ser mantidos separadamente um do outro ou embalados para não reduzir o tempo de armazenamento; Por exemplo, não mantenha tomates com kiwi ou couve juntos.
- Use o suporte da garrafa para evitar que ela caia.
- Não guarde alimentos muito próximos uns dos outros para permitir circulação de ar suficiente.
- A definição de temperatura recomendada para o comportamento do frigorífico é 4°C. Se definida, os alimentos podem ser guardados durante alguns dias.

Recomendações ao refrigerar alimentos

- Armazene os alimentos ainda frescos e em bom estado. A qualidade e frescura serão conservadas durante mais tempo.
- No caso de produtos de conveniência e alimentos engarrafados, não exceda a data limite de venda ou a data limite de utilização especificada pelo utilizador.
- Para conservar o aroma, cor e frescura, embale ou cubra bem os alimentos antes de os colocar no aparelho. Isto irá evitar que os sabores sejam transferidos entre os alimentos e que as peças de plásticos percam a cor.
- Deixe arrefecer os alimentos e bebidas quentes antes de os colocar no compartimento do frigorífico.

Arca

- Ideal para armazenar alimentos congelados, preparar cubos de gelo e congelar alimentos frescos.
- Se armazenar apenas pequenas quantidades de comida na arca, é recomendável usar a área mais fria da arca (corresponde à área do meio)
- A temperatura recomendada para o compartimento do congelador é -18°C .
- O período de armazenamento especificado na embalagem é decisivo para produtos congelados comercialmente disponíveis.

Recomendações ao congelar alimentos

- Congele quantidades maiores de alimentos nos recipientes inferiores para alimentos congelados. É aqui que os alimentos congelam especialmente rápido e com cuidado.
- Distribua comida nos compartimentos ou nos recipientes para alimentos congelados.
- Não coloque a comida que pretende congelar em contacto com os alimentos congelados. Se necessário, recoloque os alimentos congelados nos recipientes para alimentos congelados.
- Importante para a circulação de ar no aparelho sem restrições no aparelho: empurre os recipientes com alimentos congelados até ao batente de limite.

Nota: O armazenamento de alimentos na temperatura errada pode levar a um aumento do desperdício de alimentos.

Tempos e temperatura de armazenamento

Nota: O armazenamento durante demasiado tempo ou armazenamento à temperatura de congelação inadequada pode danificar os alimentos, o que provoca desperdício alimentar, torna os alimentos impróprios para consumo e pode provocar envenenamento alimentar. Na maioria dos casos a temperatura mínima deve ser -18°C ou mais frio. Siga os tempos máximos de armazenamento recomendados abaixo:

- Guisados, gelado, salsichas, pão: 2-6 meses.
- Peixe, camarão, carneiro, carne: 4-8 meses.
- Vegetais, frutas, galinha, porco: 6-12 meses.